



2016/0351(COD)

23.5.2017

ÆNDRINGSFORSLAG

8 - 154

Udkast til betænkning
Salvatore Cicu
(PE602.983v03-00)

Beskyttelse mod dumpingimport og subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union

Forslag til forordning
(COM(2016)0721 – C8-0456/2016 – 2016/0351(COD))

Ændringsforslag 8 Jaroslaw Waleša

Forslag til forordning Betragtning 2

Kommissionens forslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. **Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, er det passende, at den normale værdi for disse lande** bør fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 **med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning.** For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. **Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.**

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

Ændringsforslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. **For** lande, der er medlem af WTO, bør den normale værdi bestemmes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning.

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

Or. en

Begrundelse

Sætningen "Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO" er tvetydig og juridisk farlig. Den antyder, at den nye metode er skræddersyet til bestemte lande.

Ændringsforslag 9

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Sorin Moisă, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Betragtning 2

Kommissionens forslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.

Ændringsforslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi. ***Den bør desuden ikke berøre de vilkår, der er angivet i protokoller og andre instrumenter, som har dannet grundlag for de berørte landes tiltrædelse til Marrakeshoverenskomsten om oprettelse af***

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

Or. en

Ændringsforslag 10 **Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo**

Forslag til forordning **Betragtning 2**

Kommissionens forslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.

Ændringsforslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, **der optræder som lande uden markedsøkonomi**, og som er **medlemmer af WTO, eller som** på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke **er** medlemmer af WTO og står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi. **Denne forordning bør være i overensstemmelse med Unionens**

forpligtelser i henhold til international ret, herunder de Forenede Nationers mål for bæredygtig udvikling.

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

Or. en

Ændringsforslag 11
Helmut Scholz

Forslag til forordning
Betragtning 2

Kommissionens forslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.

Ændringsforslag

2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036 med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning bør ikke berøre fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi. ***Denne forordning bør være i overensstemmelse med andre af***

Unionens forpligtelser i henhold til international ret, herunder de Forenede Nationers mål for bæredygtig udvikling.

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

² Europa Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

Or. en

Ændringsforslag 12
Franck Proust

Forslag til forordning
Betragtning 2

Kommissionens forslag

(2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036, med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledning af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning **bør** ikke **berøre** fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.

Ændringsforslag

(2) I artikel 2, stk. 7, litra a) og b), i forordning (EU) 2016/1036 præciseres det grundlag, hvorpå den normale værdi bør fastsættes i forbindelse med import fra lande uden markedsøkonomi. Set i lyset af udviklingen med hensyn til visse lande, der er medlemmer af WTO, bør den normale værdi for disse lande fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 1-6a, i forordning (EU) 2016/1036, med virkning fra den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, og være omfattet af bestemmelserne i nærværende forordning. For så vidt angår lande, der på tidspunktet for indledning af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755², bør den normale værdi fastsættes på grundlag af artikel 2, stk. 7, i forordning (EU) 2016/1036, som ændret ved nærværende forordning. Nærværende forordning **berører** ikke fastlæggelsen af, om et givet WTO-medlem er et land med markedsøkonomi.

Or. fr

Begrundelse

Spørgsmålet om markedsøkonomi vedrører ikke længere EU. En uklarhed her antydede, at EU stadig kunne anerkende status som markedsøkonomi.

Ændringsforslag 13

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Karoline Graswander-Hainz, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning Betragtning 3

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **kan** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der er underlagt myndighedernes ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning i eksportlandet; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller**

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben, **eller når der er en situation med overkapaciteter**^{1a}. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **bør** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **statslig indflydelse på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, enten direkte eller indirekte (f.eks. i forbindelse med offentlige organer), herunder via statslig prisfastsættelse eller**

omkostninger; **politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.**

Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene **kan** udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; **at** en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; **samt at** interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; statsligt forårsagede fordrejninger af virksomhedernes drift i forbindelse med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en kompensationsordning; manglen på en gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, som sikrer hensigtsmæssig virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder, beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til nøjagtige virksomhedsoplysninger); manglen på gennemsigtige og effektive love, der forhindrer respekt for ejendomsretten og velfungerende konkursregler; manglen på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; lønniveauer, der ikke er et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og ledelse; manglen på gennemsigtige love har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger; manglen på ratificering og korrekt implementering af centrale ILO-konventioner og multilaterale miljøaftaler (MEA'er), som EU indgår i; manglende opfyldelse af de relevante OECD-anbefalinger angående beskatningsområdet (f.eks. BEPS-initiativet); og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger. Til vejledende formål findes en detaljeret liste med eksempler på væsentlige fordrejninger i bilaget. Denne liste skal opdateres efter hvert tilfælde. Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i én eller flere sektorer i det eksporterende lands økonomi bør

automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi, samt undladelse af at bruge reglen om den laveste told til beregning af den antidumpingtold, der skal indføres på import fra det pågældende land. I mangel af ikke-fordrejede tredjeland- eller internationale omkostninger eller -referenceværdier, skal Kommissionen fastsætte den normale værdi på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder på grundlag af relevante priser og omkostninger i EU. Det gør sig specielt gældende, hvor en betydelig del af den klagende erhvervsgren består af SMV'er. Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen. Med denne metode ligger byrden for at bevise fraværet af væsentlige fordrejninger på hver eneste produktionsfaktor på det eksporterende lands producenter. Hvis en eksporterende producent fra et land, hvor der findes én af flere væsentlige fordrejninger, i en tidlig fase af undersøgelsen klart dokumenterer, at omkostningerne til én eller flere af vedkommendes produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør omkostningerne for disse individuelle produktionsfaktorer bruges til beregningen af den normale værdi uden at dette berører brugen af ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for de individuelle produktionsfaktorer, der er væsentligt fordrejede. Det er desuden passende at angive, at Kommissionens tjenestegrene på eget initiativ eller på

opfordring fra Europa-Parlamentet, en medlemsstat eller EU-erhvervsgrenen (herunder fagforeninger og SMV'er) bør, udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land (med udgangspunkt i horisontale landefordrejninger og efterfølgende fokus på produktionsfaktorer og sektorfordrejninger) eller en given sektor vedrørende disse kriterier; for de lande, hvor et betydeligt antal antidumpingsager er blevet registreret, bør rapporten være færdig tre måneder inden ikrafttrædelsen af denne forordning og være vedtaget femten dage før dens ikrafttrædelse. Unionens erhvervsliv, herunder fagforeninger og SMV'er, bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. Kommissionen skal koordinere udarbejdelsen af rapporten med Unionens største handelspartnere. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet, en medlemsstat, Unionens erhvervsliv (herunder fagforeninger og SMV'er), eller i tilfælde af en ændring af betingelserne i et bestemt land eller en bestemt sektor, skal Kommissionen vedtage en specifik rapport eller opdatere en eksisterende rapport. Kommissionen bør under alle omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert to og et halvt år.

^{1a} Overkapacitet defineres som, at et handelsoverskud begynder at blive

strukturelt uden nogen komparativ fordel i landet, når hjemmemarkedspriser og omkostninger er lavere end priserne på verdensmarkedet, eller når investeringer i ny produktionskapacitet er uforenelige med et voksende handelsoverskud.

Or. en

Ændringsforslag 14

Tokia Saifi, Franck Proust, Santiago Fisas Aixelà, Iuliu Winkler

Forslag til forordning Betragtning 3

Kommissionens forslag

(3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation *bl.a.* kan **anses at foreligge**, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **kan** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til

Ændringsforslag

(3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation **opstår**, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, **energi eller andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **skal** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side, **hvilket skader god virksomhedsledning både retligt og faktisk**; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde

finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. **Endvidere bør det fastsættes, at** Kommissionens tjenestegrene **kan udarbejde** en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; **at en** sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; **samt at interesserede** parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

påvirker de frie markedskræfter; **mangel på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret samt et konkurssystem, som forhindrer udøvelsen af lovgivningen om ejendomsrettigheder; manglende overholdelse eller anvendelse af internationale regnskabsstandarder; valutatransaktioner, som ikke gennemføres til markedskurser; lønniveauer, der ikke et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og arbejdsgivere; mangel på et gennemsigtigt sæt af love, som har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer; manglende overholdelse af eksportlandets internationale og multilaterale forpligtelser med hensyn til sociale, miljømæssige og skattemæssige standarder; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger, og alle andre omstændigheder, som Kommissionen finder relevante for at vurdere, om der foreligger væsentlige fordrejninger. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandets økonomi som helhed eller i en af dets økonomiske sektorer, bør det automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede internationale, tredjelande- eller EU-priser, -omkostninger eller -referenceværdier for hver enkelt produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi. Men hvis en eksporterende producent i et land, som ikke opfylder disse betingelser, klart kan påvise, at dennes omkostninger til én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør disse omkostninger anvendes ved beregningen af den normale værdi. Kommissionens tjenestegrene udarbejder eller opdaterer en udførlig og fyldestgørende rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier. For lande og sektorer med et betydeligt antal antidumpingsager bør rapporten**

være afsluttet og vedtaget inden ikrafttrædelsen af denne forordning. Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. De særlige økonomiske og kommercielle forhold for SMV'er og deres sektorer tages i betragtning ved udarbejdelsen af rapporten. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter bør ligeledes gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes, og kunne fremsende oplysninger, som viser, at der foreligger en væsentlig fordrejning. Der rettes særlig opmærksomhed mod og ydes støtte til SMV'er under disse undersøgelser. Europa-Parlamentet fører tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller på Kommissionens initiativ i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor udarbejder eller opdaterer Kommissionen den ønskede rapport. Kommissionen bør under alle omstændigheder opdatere rapporten hvert andet år.

Or. fr

Ændringsforslag 15

Franck Proust, Viviane Reding, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning Betragtning 3

Kommissionens forslag

(3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke

Ændringsforslag

(3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke

omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markedskræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **kan** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene **kan udarbejde** en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; **at en** sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; **samt at interesserede** parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til **rapporten** og til det bevismateriale, som **den** bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori **rapporten** og bevismaterialet anvendes.

omstændigheder der kan anses at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, **energi og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markedskræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **skal** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; **overkapacitet, som medfører overproduktion; kursmanipulationspolitik, som medfører undervurdering af den nationale valuta; manglende overholdelse af eksportlandets internationale miljømæssige, sociale eller skattemæssige forpligtelser, som medfører konkurrencefordrejning;** politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter; **mangel på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret og et konkurssystem, som forhindrer udøvelsen af lovgivningen om ejendomsrettigheder; lønniveauer, der ikke et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og arbejdsgivere; mangel på et gennemsigtigt sæt af love, som har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer;** samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger, **og alle andre omstændigheder, som Kommissionen finder relevante for at**

vurdere, om der foreligger væsentlige fordrejninger. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandets økonomi som helhed eller i en af dets økonomiske sektorer, bør det automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede internationale, tredjeland- eller EU-priser, -omkostninger eller -referenceværdier for hver enkelt produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi. Men hvis en eksporterende producent i et land, som ikke opfylder disse betingelser, klart kan påvise, at dennes omkostninger til én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør disse omkostninger anvendes ved beregningen af den normale værdi. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene i samråd med Unionens erhvervsliv udarbejder en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier. For lande med et betydeligt antal antidumpingsager bør rapporten være afsluttet og vedtaget inden ikrafttrædelsen af denne forordning. Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til sådanne rapporter og til det bevismateriale, som de bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporterne og bevismaterialet anvendes. Europa-Parlamentet er forpligtet til at føre tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor udarbejder Kommissionen en rapport, eller Kommissionen opdaterer den allerede eksisterende rapport. Kommissionen bør under alle

omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert andet år.

Or. fr

Begrundelse

Der bør medtages andre faktorer såsom industriel overkapacitet, der har alvorlige følger for forsyningen på verdensmarkedet og dermed priserne, mens valutamanipulation gør de muligt at eksportere til undervurderede priser. Desuden er det Parlamentets rolle at kunne anmode om udarbejdelse af en rapport eller opdatering af en tidligere udarbejdet rapport uden at gribe direkte ind i processen for ikke at gøre den til en lovgivningsmæssig retsakt, som kan anfægtes i WTO.

Ændringsforslag 16

Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer

for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Betragtning 3

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. **Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge**, når de indberettede priser eller omkostninger, **herunder omkostningerne til råmaterialer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, **fordi** de er blevet påvirket af statslig indgriben. **Endvidere** bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **kan** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder**, der er underlagt **myndighedernes ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning** i eksportlandet; **statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig**

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. **Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt er fordrejninger, der opstår** når de indberettede priser eller omkostninger **for én eller flere produktionsfaktorer** ikke er et resultat af frie markeds kræfter, **fordi** de påvirkes af statslig indgriben **eller er meget lave på grund af manglende overholdelse af grundlæggende internationale, sociale og miljømæssige standarder**. Der bør præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. **bør** tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **statsligt forårsagede fordrejninger af virksomhedernes drift i forbindelse med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en**

indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene **kan** udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

kompensationsordning; manglen på gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, der sikrer tilstrækkeligt god virksomhedsledelse; manglen på gennemsigtige og effektive love, der forhindrer respekt for ejendomsretten og velfungerende konkursregler; manglen på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovgivningsmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; manglen på ratificering og korrekt implementering af centrale ILO-konventioner og multilaterale miljøaftaler (MEA'er), som EU indgår i, og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger. Der bør desuden præciseres, at eksistensen af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i én sektor i det eksporterende lands økonomi automatisk bør føre til anvendelsen af ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for de individuelle produktionsfaktorer i beregningen af den normale værdi. I tilfælde af, at en eksporterende producent fra et land, hvor der foreligger én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at omkostningerne til én eller flere af dennes individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør sådanne omkostninger bruges til beregningen af den normale værdi. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene **bør** udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at **Unionens erhvervsliv og fagforeninger bør konsulteres under udarbejdelsen;** at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende

sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. ***Kommissionen skal ajourføre denne rapport hvert andet år. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet, Unionens erhvervsliv eller fagforeninger eller på Kommissionens eget initiativ, når forholdene i et bestemt land eller en bestemt sektor har ændret sig, skal Kommissionen også ajourføre rapporten. Kommissionen skal inkludere en analyse af gennemførelsen og virkningen af denne forordning i sin årlige rapport om Unionens antidumping-, antisubsidie- og beskyttelsesaktiviteter og forelægge den for Europa-Parlamentet.***

Or. en

Ændringsforslag 17 **Jaroslav Wałęsa**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder ***omkostningerne*** til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at ***der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan***

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder råmaterialer ***og andre produktionsfaktorer***, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af ***andre kræfter, f.eks.*** statslig indgriben, ***monopol eller oligopol og***

situation foreligger, bl.a. **kan** tages hensyn til **mulig påvirkning fra** følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i **virksomheder**, som muliggør statslig indgriben **med hensyn til priser eller omkostninger**; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **samt** adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens **tjenestegrene** kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; **at** en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

andre, hvilket skaber en særlig markedssituation, der ikke gør det muligt at foretage en korrekt sammenligning af eksportpriser med hjemmemarkedspriser og omkostninger. Endvidere bør der præciseres, at der **ved vurderingen af, om der foreligger væsentlige fordrejninger, bør** tages hensyn til bl.a. følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives – **direkte eller indirekte** – under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **direkte eller indirekte** statslig tilstedeværelse i **virksomheder**, som muliggør statslig indgriben med hensyn til **priser, omkostninger eller andre kommercielle beslutninger i sådanne virksomheder**; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for **visse eller alle** leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; adgang til finansiering fra institutioner, der gennemfører offentlige politiske målsætninger, **herunder gennem sektorspecifikke subsidier eller forekomsten af oligopol eller monopol på markedet for råmaterialer eller produktionsfaktorer, og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevant med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.** Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier. **Alle interessenter, herunder Unionens erhvervsliv, og udenlandske eksportører fra og regeringen i det berørte land bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.** En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed

til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ajourfører Kommissionen rapporten. Kommissionen bør under alle omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert andet år. Rapporten bør ikke være bindende, men Kommissionen skal behørigt forklare sin begrundelse i forbindelse med fundne fordrejninger og den anvendte metode ved indførelse af foranstaltninger.

Or. en

Begrundelse

It is necessary that clarify that forces leading to application of new methodology may be not be clearly attributable to the government, but may nevertheless result in inability to use domestic prices or costs. Oligopolistic or monopolistic structure of the raw material industry in the exporting country may be such a factor. Government involvement in control of firms may also be indirect. Any involvement in commercial decisions, such as decision on whether or not to export, shall also lead to the conclusion of government intervention. Report shall be prepared in consultation with all interested parties, including those representing the foreign government (in line with transparency, due process and fairness). Finally, it needs to be clarified that the report cannot be binding - for WTO compliance reasons.

Ændringsforslag 18 **David Borrelli, Tiziana Beghin**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) *Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at*

Ændringsforslag

3) *Sådanne systemiske fordrejninger eller makrofordrejninger bestemmer i stor udstrækning, om priser og omkostninger er væsentligt fordrejede i virksomheder og*

foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene *kan* udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; *at* en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; *samt at interesserede parter* bør gives *rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger* til rapporten og *til det* bevismateriale, som *den bygger på, i forbindelse med* undersøgelser, *hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.*

sektorer. Vurderingen af systemiske fordrejninger er særlig vigtig i forbindelse med heterogene sektorer, der består af et stort antal af små og mellemstore virksomheder (SMV'er), hvis det er sværest at finde bevismateriale for sektorbestemte fordrejninger.

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-

fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi. Hvis en eksporterende producent fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at vedkommende ikke er direkte eller indirekte berørt af nogen væsentlig fordrejning, og at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi. Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen. Sådanne individuelle resultater bør ikke påvirke den normale værdi for andre eksporterende producenter og skal derfor ikke ekstrapoleres til hele landet eller sektoren uagtet anvendelsen af artikel 17. Det er endvidere hensigtsmæssigt, at Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport, som beskriver den specifikke situation med hensyn til disse kriterier i et bestemt land eller en bestemt sektor. Rapporten skal dække både sektor-/virksomhedsspecifikke fordrejninger og makrofordrejninger og systemiske fordrejninger, hvor den sidstnævnte er af særlig vigtighed for sektorer med en stor andel af SMV'er. Unionens erhvervsliv bør konsulteres før udarbejdelsen af rapporten. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, bør indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Europa-Parlamentet bør i overensstemmelse med sin rolle føre tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Kommissionen ajourfører

rapporten *på anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af, at forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ændrer sig. Ved fastlæggelsen af om der foreligger en praksis, som forvrider markedøkonomien i et land eller en sektor, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, og Kommissionen skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter, at en undersøgelse er iværksat. Interesserede parter skal have 10 dage til at fremsætte bemærkninger.*

Or. en

Ændringsforslag 19
Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca

Forslag til forordning
Betragtning 3

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markedskræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markedskræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets

myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Ved indledningen af en undersøgelse af importen fra et land eller en sektor, hvor Kommissionen har velbegrundede indikatorer for en mulig forekomst af væsentlige fordrejninger, bør Kommissionen foretage en foreløbig bestemmelse angående eksistensen af væsentlige fordrejninger for det pågældende land eller de pågældende sektorer og informere parterne om undersøgelsen. Hvis det skønnes, at der findes væsentlige fordrejninger i et land eller en sektor, skal denne vurdering bibeholdes, så længe der ikke er fremkommet tilstrækkeligt bevismateriale til endegyldigt at påvise, at det pågældende land eller den pågældende sektor ikke længere er påvirket af væsentlige fordrejninger, og denne vurdering skal forblive i kraft, indtil den tilbagekaldes.

Or. en

Ændringsforslag 20
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Betragtning 3

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation **bl.a. kan anses for at foreligge**, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at **der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger**, bl.a. **kan** tages hensyn til **mulig påvirkning fra** følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til**

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation **foreligger**, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør der præciseres, at **der ved vurderingen af, om der foreligger væsentlige fordrejninger, bør** tages hensyn til bl.a. følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **høj grad af statslig indflydelse på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, enten direkte eller indirekte (f.eks. i forbindelse med offentlige organer), herunder via statslig prisfastsættelse eller forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; eksistensen af statsligt indførte fordrejninger af virksomhedernes**

eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

drift, som hænger sammen med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en kompensationsordning; fraværet af eller utilstrækkelig gennemførelse af en gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, som sikrer hensigtsmæssig virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder, beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til nøjagtige virksomhedsoplysninger); fraværet af eller utilstrækkelig gennemførelse af et sæt sammenhængende, effektive og gennemsigtige love, der sikrer overholdelse af ejendomsretten og velfungerende konkursregler; fraværet af en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovgivningsmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.

Or. en

Ændringsforslag 21 **Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation ***bl.a. kan anses for at foreligge***, når de indberettede

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation ***foreligger***, når de indberettede priser eller

priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at **der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger**, bl.a. kan tages hensyn til **mulig påvirkning fra** følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde **en rapport** med beskrivelse af den **specifikke situation** i et givet land eller en given sektor vedrørende disse **kriterier**; at en sådan **rapport** og det bevismateriale, som **den** bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør der præciseres, at **der ved vurderingen af, om der foreligger væsentlige fordrejninger**, bør tages hensyn til bl.a. følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side, **hvilket såvel retsligt som i praksis er til skade for god virksomhedsledelse**; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **manglen på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret; manglen på et gennemsigtigt sæt af love, der kan have diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer** samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger **eller enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger**. Det er endvidere hensigtsmæssigt, at Kommissionens tjenestegrene udarbejder **rapporter om fordrejninger, der kunne føre til en antidumpingundersøgelse**, som beskriver **markedssituationen** med hensyn til disse **forekomster** i et vist land eller en vis sektor, **og som skal udarbejdes eller ajourføres**; at sådanne **rapporter** og det bevismateriale, som **de** bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger

på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Or. en

Ændringsforslag 22 **Salvatore Cicu**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse

af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; **rapporten skal dække både sektor-/virksomhedsspecifikke og makrofordrejninger/væsentlige fordrejninger, hvor den sidstnævnte er af særlig vigtighed for sektorer med en stor andel af SMV'er; Vurderingen af systemiske fordrejninger er særlig vigtig i forbindelse med heterogene sektorer, der består af et stort antal af små og mellemstore virksomheder (SMV'er), hvor det er sværest at finde bevismateriale for sektorbestemte fordrejninger.** at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Or. en

Ændringsforslag 23 David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning Betragtning 3

Kommissionens forslag

(3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, **som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke**

Ændringsforslag

(3) **I betragtning af at det er nødvendigt at fremme og forsvare en international handel baseret på principperne om rimelighed, bæredygtighed og fair konkurrence, og set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, der skyldes, at et eksportland benytter sig af forvriddende**

udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende faktorer: At det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Det er desuden passende at understrege, at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

markedsøkonomiske praksisser, der gør det uegnet at anvende indenlandske produktionspriser og -omkostninger, herunder omkostninger til råmaterialer, energi og andre produktionsfaktorer. Til dette formål bør det præciseres, at der ved vurderingen af et eksportlands faktiske adfærd bør tages hensyn til følgende kriterier: En stor statslig indflydelse, direkte eller indirekte (offentlige organer) på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, f.eks. via statslig prisfastsættelse eller forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; fordrejninger, der forårsages af staten under forvaltningen af virksomheder, og som hænger sammen med privatisering og ikke-markedsmæssige handels- og kompensationsordninger (f.eks. byttehandel); mangel på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende selskabsret, der sikrer tilstrækkeligt god virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder, beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til korrekte virksomhedsoplysninger); mangel på et sammenhængende, effektivt og gennemsigtigt sæt af love, der sikrer overholdelse af ejendomsretten og velfungerende konkursregler; mangel på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som i teori og praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og passende kontrol; den nationale industris kontrol af mere end 40 % af markedsandelen på verdensplan i en specifik sektor, hvilket indebærer muligheden for misbrug af en dominerende stilling; manglende overensstemmelse med internationale og europæiske standarder på det sociale, skattemæssige og miljømæssige område; og ethvert andet kriterium eller bevis, som Kommissionen måtte anse for egnet til at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige

Ændringsforslag 24
Lola Sánchez Caldentey

Forslag til forordning
Betragtning 3

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; ***manglende håndhævelse af multilaterale miljøaftaler (MEA'er), som EU indgår i; manglende håndhævelse af centrale ILO-konventioner (Den Internationale Arbejdsorganisation)***; samt adgang til

eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Or. en

Ændringsforslag 25 **Sander Loones, Jan Zahradil**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab,

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie markeds kræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder,

kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheds side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheds side; statslig tilstedeværelse i virksomheder **eller andre omstændigheder**, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger, **herunder gennem virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger**, politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger. Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens tjenestegrene kan udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Or. en

Ændringsforslag 26 **Helmut Scholz**

Forslag til forordning **Betragtning 3**

Kommissionens forslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie

Ændringsforslag

3) Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres, under hvilke omstændigheder der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger, som i betydelig udstrækning påvirker de frie

markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, **ikke udspringer af frie markedskræfter**, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben** med hensyn til priser eller omkostninger; **politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markedskræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.** Endvidere bør det fastsættes, at Kommissionens **tjenestegrene kan udarbejde en rapport** med beskrivelse af den specifikke situation **i et givet land eller en given sektor vedrørende disse kriterier**; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

markedskræfter. Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser for eller omkostninger **til produktion**, herunder **skatter og omkostningerne til primære og sekundære råmaterialer, arbejdskraft og overholdelse af miljøforpligtelser er væsentligt under priserne og omkostningerne forbundet med gennemsnitlige operatører på det internationale marked**, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben **med henblik på at opnå urimelige konkurrencemæssige fordele**. Endvidere bør det præciseres, at der ved vurderingen af, hvorvidt en sådan situation foreligger, bl.a. kan tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **indgreb fra staten i virksomheder** i forbindelse med priser eller omkostninger **for at opnå urimelige konkurrencemæssige fordele**. Det er endvidere hensigtsmæssigt, at Kommissionen **udarbejder og ajourfører rapporter**, der beskriver den specifikke situation med hensyn til **økonomisk, skattemæssig, social og miljømæssig dumpingpraksis i EUs handelspartnerlande eller visse relevante sektorer**; at en sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor; samt at interesserede parter bør gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til rapporten og til det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.

Or. en

Ændringsforslag 27

Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

**Forslag til forordning
Betragtning 3 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a) Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi. Hvis en eksporterende producent fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi. Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen. Sådanne individuelle resultater bør ikke påvirke den normale værdi for andre eksporterende producenter og skal derfor ikke ekstrapoleres til hele landet eller sektoren uagtet anvendelsen af artikel 17.

Or. en

**Ændringsforslag 28
Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández**

**Forslag til forordning
Betragtning 3 a (ny)**

3a) Hvis en eksporterende producent fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige forbrejninger, klart dokumenterer, at vedkommende ikke er direkte eller indirekte berørt af nogen væsentlig forbrejning, og at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er forbrejede, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi. Sådanne individuelle resultater bør ikke påvirke den normale værdi for andre producenter og skal derfor ikke ekstrapoleres til hele landet eller sektoren uagtet anvendelsen af artikel 17.

Or. en

Ændringsforslag 29
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Betragtning 3 b (ny)

(3b) Det er endvidere hensigtsmæssigt, at Kommissionens tjenestegrene udarbejder en rapport, som beskriver den specifikke situation med hensyn til disse kriterier i et bestemt land eller en bestemt sektor. Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, bør indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Europa-Parlamentet skal føre tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor

ajourfører Kommissionen rapporten. Ved fastlæggelsen af om der foreligger en praksis, som forvrider markedøkonomien væsentligt i et land eller en sektor, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, og Kommissionen skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter, at en undersøgelse er iværksat. Interesserede parter bør gives 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 30 David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt *der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet*, som *medfører*, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lave, *kan* sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer – deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det

Ændringsforslag

(4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt *eksportlandet benytter sig af forvriddende markedøkonomiske praksisser*, som *bevirker*, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lave, *bør* sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier, *forudsat at de ikke er fordrejet, eller fra EU's markeder*. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer – deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er

bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til. ***Dette gælder især, når der i eksportlandet ikke er overensstemmelse med de sociale og miljømæssige standarder, som er gældende i Europa, eller når der i én eller flere sektorer er en produktionsoverkapacitet, som har en betydelig indvirkning på priser og omkostninger. Mulig information eller dokumentation om tilstedeværelse af forvridende markedsøkonomiske praksisser kan også fremlægges af interessenter, såsom industrier og fagforeninger. Det er hensigtsmæssigt at tage disse oplysninger i betragtning, når der træffes beslutninger om produktion eller opdatering af rapporterne.***

Or. it

Ændringsforslag 31

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning Betragtning 4

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt ***lavet***, kan sådanne omkostninger ***justeres eller*** fastsættes på et

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger ***én eller flere*** væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt ***lavet, bør*** sådanne omkostninger fastsættes på et andet

andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder, *fra markeder i Unionen* eller fra *ikke-fordrejede* internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til. *Ved anvendelsen af disse regler er det for at opretholde den ligevægt mellem rettigheder og forpligtelser, som er fastlagt af WTO gennem dens aftaler og protokoller, vigtigt at Unionen tager hensyn til sine vigtigste handelspartners fortolkning og anvendelse af reglerne.*

Or. en

Ændringsforslag 32 **Sander Loones, Jan Zahradil**

Forslag til forordning **Betragtning 4**

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne

omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til. ***Indikatorer for, at der foreligger væsentlige fordrejninger, kan også fremlægges af Unionens erhvervsliv. Sådanne indikatorer skal tages i betragtning ved beslutning om at udarbejde eller ajourføre de relevante rapporter.***

Or. en

Ændringsforslag 33 **Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake**

Forslag til forordning **Betragtning 4**

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et

andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til. ***Indikatorer for, at der foreligger væsentlige fordrejninger, kan også fremlægges af Unionens erhvervsliv. Sådanne indikatorer skal tages i betragtning ved beslutning om at udarbejde eller ajourføre de relevante rapporter.***

Or. en

Ændringsforslag 34 Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning Betragtning 4

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt *lavet*, kan sådanne omkostninger ***justeres eller*** fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, ***bør*** sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på

grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer – deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne, **og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.**

grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder, ud fra internationale priser eller referenceværdier **eller fra markeder i Unionen.** Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer – deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne. **Indikatorer for, at der foreligger væsentlige fordrejninger, kan også fremlægges af Unionens erhvervsliv.** Sådanne indikatorer skal tages i betragtning ved beslutning om at udarbejde eller ajourføre de relevante rapporter.

Or. en

Ændringsforslag 35 **Jaroslav Wałęsa**

Forslag til forordning **Betragtning 4**

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra

internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

Or. en

Ændringsforslag 36

Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af *de* regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lave, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer –

Ændringsforslag

(4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af *pålidelige* regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lave, kan sådanne omkostninger justeres eller fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer –

deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på – som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

Or. fr

Ændringsforslag 37
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Betragtning 4

Kommissionens forslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt *lavet*, kan sådanne omkostninger *justeres eller* fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som

Ændringsforslag

4) Endvidere skal det erindres, at omkostninger normalt bør beregnes på grundlag af de regnskaber, som den undersøgte eksportør eller producent fører. Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandet, som medfører, at de omkostninger, der står opført i regnskaberne hos den pågældende part, er kunstigt lavet, *bør* sådanne omkostninger fastsættes på et andet rimeligt grundlag, eksempelvis på grundlag af oplysninger fra andre repræsentative markeder eller ud fra internationale priser eller referenceværdier. Set i lyset af de erfaringer, der er indhøstet under tidligere procedurer, bør det præciseres nærmere, at der i forbindelse med anvendelsen af bestemmelserne i nærværende forordning bør tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter

interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

Or. en

Ændringsforslag 38
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning
Betragtning 5

Kommissionens forslag

5) Endvidere skal det erindres, at artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036 finder anvendelse, for så vidt angår den metode, der blev anvendt i den oprindelige undersøgelse, og som skal anvendes i den genoptagede undersøgelse. Det bør i denne sammenhæng præciseres, at når det skal undersøges, hvorvidt der foreligger tegn på ændrede omstændigheder, bør der tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til.

Ændringsforslag

5) Endvidere skal det erindres, at artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036 finder anvendelse, for så vidt angår den metode, der blev anvendt i den oprindelige undersøgelse, og som skal anvendes i den genoptagede undersøgelse. Det bør i denne sammenhæng præciseres, at når det skal undersøges, hvorvidt der foreligger tegn på ændrede omstændigheder, bør der tages behørigt hensyn til alle relevante bevismaterialer — deriblandt relevante evalueringsrapporter vedrørende de forhold, der er fremherskende på de eksporterende producenters hjemmemarked, samt det bevismateriale, som rapporterne bygger på — som indgår i sagsakterne, og som interesserede parter har haft lejlighed til at fremsætte bemærkninger til. ***Der bør desuden tages hensyn til relevante frie handelsaftaler med lande, hvis økonomi er veletableret i rapportlandet, ved fastsættelsen af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger.***

Or. en

Ændringsforslag 39
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Betragtning 6

Kommissionens forslag

6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse — i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område — at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til *stk.* 1-6a i artikel 2, til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, ***anses den rimelige periode, der er fastsat i artikel 11, stk. 3, første afsnit, i forordning (EU) 2016/1036, for at udløbe på*** datoen for indledningen af den første undersøgelse ***efter overgangen***. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til *stk.* 1-6a i artikel 2, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkeligt bevis, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsikkerhed, burde give interesserede parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU)

Ændringsforslag

6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse – i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område – at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b) til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, *stk.* 1-6a, skal ***metoden i artikel 2, stk. 6a, ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi i undersøgelser under*** artikel 11, stk. 3 i forordning (EU) 2016/1036, ***indtil den senere*** dato for indledning af den første undersøgelse ***af disse foranstaltninger to år efter denne forordnings ikrafttræden***. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til *stk.* 1-6a i artikel 2, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkelige beviser, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsikkerhed, burde give interesserede

2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU) 2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

Or. en

Ændringsforslag 40
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Betragtning 6

Kommissionens forslag

6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse – i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område – at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, anses den rimelige periode, der er fastsat i artikel 11, stk. 3, første afsnit, i forordning (EU) 2016/1036, for at udløbe på datoen for indledningen af den første undersøgelse efter overgangen. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der

Ændringsforslag

6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse – i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område – at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-7, anses den rimelige periode, der er fastsat i artikel 11, stk. 3, første afsnit, i forordning (EU) 2016/1036, for at udløbe på datoen for indledningen af den første undersøgelse efter overgangen. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der

gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til stk. 1-6a i artikel 2, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkelige beviser, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsusikkerhed, burde give interesserede parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU) 2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til stk. 1-7 i artikel 2, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkelige beviser, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsusikkerhed, burde give interesserede parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU) 2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

Or. en

Ændringsforslag 41

Franck Proust, Viviane Reding, Santiago Fisas Aixelà, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Betragtning 6

Kommissionens forslag

(6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse – i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område – at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er

Ændringsforslag

(6) Idet der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område, bør nærværende forordning finde anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft, med forbehold af artikel 11, stk. 9, i forordning (EU) 2016/1036. Endvidere bør det fastsættes som en særlig overgangsbestemmelse – i betragtning af, at der ikke gælder nogen andre særlige overgangsbestemmelser på dette område – at såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er

beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, anses den rimelige periode, der er fastsat i artikel 11, stk. 3, første afsnit, i forordning (EU) 2016/1036, for at udløbe på datoen for indledningen af den første undersøgelse efter overgangen. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkelige beviser, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsuskikkerhed, og burde give interesserede parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU) 2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, anses den rimelige periode, der er fastsat i artikel 11, stk. 3, første afsnit, i forordning (EU) 2016/1036, for at udløbe på datoen for indledningen af den første undersøgelse efter overgangen. Med henblik på at nedbringe risikoen for omgåelse af bestemmelserne i nærværende forordning bør den samme tilgang anvendes i forbindelse med undersøgelser, der gennemføres i henhold til artikel 11, stk. 4, i forordning (EU) 2016/1036. Det skal desuden erindres, at en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, ikke i sig selv ville udgøre tilstrækkelige beviser, jf. artikel 11, stk. 3, i forordning (EU) 2016/1036. Sådanne overgangsregler, ***der gør det muligt fortsat at anvende beskyttelsesforanstaltninger mod import***, burde udfylde en lakune, som ellers ville risikere at skabe retsuskikkerhed, og burde give interesserede parter rimelig lejlighed til at tilpasse sig udløbet af de gamle regler og ikrafttrædelsen af de nye regler og burde gøre det muligt at forvalte forordning (EU) 2016/1036 på en effektiv, velordnet og retfærdig måde.

Or. fr

Begrundelse

Der må ikke være afbrydelser i overgangsforanstaltningerne for ikke at svække de berørte sektorer som følge af afskaffelsen af importbeskyttelsesforanstaltninger.

Ændringsforslag 42
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Betragtning 7 a (ny)

7a) Ved anvendelsen af disse regler er det for at opretholde den ligevægt mellem rettigheder og forpligtelser, som er fastlagt af WTO gennem dens aftaler og protokoller, vigtigt at Unionen tager hensyn til sine vigtigste handelspartners fortolkning og anvendelse af reglerne.

Or. en

Ændringsforslag 43

Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. -1 (ny)

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Betragtning 4

Gældende tekst

"Ved anvendelsen af reglerne i antidumpingaftalen af 1994 er det for at opretholde den ligevægt mellem rettigheder og forpligtelser, som tilvejebringes ved den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel ('GATT'), af væsentlig betydning, at Unionen tager hensyn til Unionens vigtigste handelspartners fortolkning af reglerne".

Ændringsforslag

-1) Betragtning 4 affattes således:

"Ved anvendelsen af disse regler er det for at opretholde den ligevægt mellem de rettigheder og forpligtelser, som er fastsat i WTO-aftalerne, herunder protokollerne, af væsentlig betydning, at Unionens tager hensyn til sine vigtigste handelspartners fortolkning og anvendelse af reglerne".

Or. en

(<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R1036&qid=1495043088072&from=EN>)

Ændringsforslag 44

David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Kommissionens forslag

a) *Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante omkostningsdata er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.*

Ændringsforslag

a) *Sådanne systemiske fordrejninger eller makrofordrejninger bestemmer i stor udstrækning, om priser og omkostninger er væsentligt fordrejede i virksomheder og sektorer. Vurderingen af systemiske fordrejninger er særlig vigtig i forbindelse med heterogene sektorer, der består af et stort antal af små og mellemstore virksomheder (SMV'er), hvis det er sværest at finde bevismateriale for sektorbestemte fordrejninger.*

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis eksporterende producenter fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at deres erhvervsgrænse som helhed ikke er direkte eller indirekte berørt af nogen væsentlig fordrejning, skal deres omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Hvis en eksporterende producent fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer er relateret til importen fra lande uden væsentlige fordrejninger og ikke er fordrejede, som vurderet i henhold til følgende stk., skal sådanne omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Sådanne individuelle resultater bør ikke påvirke den normale værdi for andre eksporterende producenter og skal derfor ikke ekstrapoleres til hele landet eller sektoren uagtet anvendelsen af artikel 17.

Hvad angår de forskellige elementer, der er beskrevet ovenfor, skal Kommissionen sætte tidsfrister for indsendelsen af bevismateriale, både af hensyn til alle interessenters ret til et forsvar og de overordnede proceduretidsfrister. Yderligere bevismateriale angående individuelle produktionsfaktorer kan kun accepteres af Kommissionen efter disse tidsfrister, hvis det er muligt for Kommissionen at verificere disse på korrekt og tilstrækkelig vis, og andre parter vil have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 45
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at de relevante **omkostningsdata** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger **én eller flere** væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i visse af dens sektorer**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier **for hver produktionsfaktor**. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, **inklusive dem i Unionen**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et ikke-fordrejet og** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis en eksporterende producent fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at dets omkostninger for én eller flere individuelle

produktionsfaktorer ikke er fordrejede, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Sådanne individuelle resultater skal ikke påvirke den normale værdi for andre eksporterende producenter og skal derfor ikke ekstrapoleres til hele landet eller sektoren uagtet anvendelsen af artikel 17.

Hvad angår de forskellige elementer, der er beskrevet ovenfor, skal Kommissionen sætte tidsfrister for indsendelsen af bevismateriale, både af hensyn til alle interessenters ret til et forsvar og de overordnede proceduretidsfrister.

Yderligere bevismateriale angående individuelle produktionsfaktorer kan kun accepteres af Kommissionen efter disse tidsfrister, hvis det er muligt for Kommissionen at verificere disse på korrekt og tilstrækkelig vis, og andre parter vil have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 46

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante omkostningsdata er umiddelbart tilgængelige**. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger **én eller flere** væsentlige fordrejninger **i økonomien eller i én eller flere sektorer af økonomien**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier **for hver eneste produktionsfaktor, og reglen om den laveste told skal ikke anvendes til beregningen af den antidumpingtold, der skal indføres på importere fra de eksporterende producenter fra det pågældende land**. Til dette formål kan der som kilder, bl.a. anvendes:

- tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt **producerende** land, **hvor de priser og omkostninger, der er knyttet til undersøgelsen, er foranlediget af frie markeds kræfter, herunder markeds kræfter i Unionen.**

eller

- **hvis Kommissionen anser det for at være uhensigtsmæssigt, ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier**, såfremt de relevante omkostningsdata er lettilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

I mangel af lige internationale eller tredjelandes omkostninger eller

benchmarks skal Kommissionen fastsætte den normale værdi på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder på grundlag af relevante priser eller omkostninger i Unionen. Det gør sig specielt gældende, hvor en betydelig del af den klagende EU-erhvervsgren består af SMV'er. Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given produktionsfaktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de berørte mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Med denne metode ligger byrden for at bevise fraværet af væsentlige fordrejninger på hver eneste produktionsfaktor på det eksporterende lands producenter. Hvis en eksporterende producent fra et land, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at omkostningerne til én eller flere af dennes individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør omkostningerne for disse individuelle produktionsfaktorer bruges ved beregningen af den normale værdi uden at dette berører brugen af ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for de individuelle produktionsfaktorer, der er væsentligt fordrejede.

Or. en

Ændringsforslag 47
Sander Loones, Jan Zahradil

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra a

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at de relevante **omkostningsdata** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i sektorer af økonomien**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, **inklusive dem i Unionen**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et ikke-fordrejet og** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Forekomsten af væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i en sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis eksporterende producenter fra et land eller en sektor, hvor der findes væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede for erhvervsgrænsen som helhed, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Fraværet af fordrejninger af en eksporterende producents omkostninger

for en given faktor og pålideligheden deraf skal vurderes, bl.a. under henvisning til de omfattede mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Med henblik på at gøre det muligt for Kommissionen at overholde de generelle proceduremæssige tidsfrister samt alle interessenters ret til et forsvar, skal Kommissionen sætte tidsfrister for indsendelse af bevismateriale for de forskellige elementer, der er beskrevet ovenfor. Særligt gælder, at der kun kan accepteres yderligere bevismateriale af Kommissionen efter disse tidsfrister, hvis det er muligt for Kommissionen at verificere disse på korrekt og tilstrækkelig vis, og andre parter vil have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 48 **Dita Charanzová**

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a.

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger **én eller flere** væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i visse af dens sektorer**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier **for hver produktionsfaktor**. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-

anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at de relevante **omkostningsdata** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, **inklusive dem i Unionen**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et ikke-fordrejet og** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis eksporterende producenter fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at dets omkostninger for én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede for erhvervsgrænsen som helhed, skal disse omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Fraværet af fordrejninger af en eksporterende producents omkostninger for en given faktor og pålideligheden deraf skal vurderes, bl.a. under henvisning til de omfattede mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Med henblik på at gøre det muligt for Kommissionen at overholde de generelle proceduremæssige tidsfrister samt alle interessenters ret til et forsvar, skal Kommissionen sætte tidsfrister for

indsendelse af bevismateriale for de forskellige elementer, der er beskrevet ovenfor. Særligt gælder, at der kun kan accepteres yderligere bevismateriale af Kommissionen efter disse tidsfrister, hvis det er muligt for Kommissionen at verificere disse på korrekt og tilstrækkelig vis, og andre parter vil have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 49
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land *med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets*, forudsat at de relevante *omkostningsdata* er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og

Ændringsforslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger *én eller flere* væsentlige fordrejninger *i økonomien som helhed eller i visse af dens sektorer*, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier *for hver produktionsfaktor*. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land. *Et egnet repræsentativt land skal udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er*

administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Det valgte land skal også have et tilstrækkeligt niveau med hensyn til sociale standarder og miljøstandarder, idet de tilstrækkelige niveauer fastslås på grundlag af tredjelandets ratificering af de multilaterale miljøaftaler og protokollerne, som EU indgår i til enhver tid, samt ILO-konventionerne i bilag I.

Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis en eksporterende producent fra et land, hvor der foreligger én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at omkostningerne til én eller flere af dennes individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, skal disse omkostninger bruges til beregningen af den normale værdi.

Pålideligheden af de omkostninger og priser for en given faktor, der skal betragtes som ikke-fordrejede, skal vurderes, bl.a. under henvisning til de omfattede mængder, deres andel i forhold til de samlede omkostninger for den pågældende faktor og den faktiske anvendelse i produktionen.

Or. en

Ændringsforslag 50

Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. ***Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land*** med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante ***omkostningsdata*** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) ***Såfremt der*** ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan ***Kommissionen bl.a. anvende følgende som kilder:***

– tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets. Hvis der anvendes data for produktionsomkostninger på virksomhedsniveau, skal der vælges en virksomhed, hvis eksporter angiver, at virksomheden er konkurrencedygtig på verdensmarkedet på det tidspunkt, hvor det relevante produkt blev produceret; eller på anden måde var upassende:

– ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante omkostningsdata er umiddelbart tilgængelige.

Hvor Kommissionen fastsætter, at visse hjemmemarkedsdata ikke er fordrejede, og specielt hvor eksportører og producenter fremsender tilstrækkelige oplysninger til dette formål, herunder inden for rammerne af bestemmelserne om interesserede parter i litra c), skal den bruge sådanne data. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Or. en

Begrundelse

Det er passende at anvende en konkurrerende virksomhed i den berørte erhvervsgren, når der bruges data på virksomhedsniveau til beregning af normal værdi. Det er passende at bruge hjemmemarkedsdata, når disse kan skønnes ikke at være fordrejede.

Ændringsforslag 51 Salvatore Cicu

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger **én eller flere** væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i en af dens**

eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante *omkostningsdata* er umiddelbart tilgængelige. *Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.*

sektorer, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier *til hver produktionsfaktor*, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, *herunder dem i Unionen. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et ikke-fordrejet og rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.*

Forekomsten af én eller flere væsentlige fordrejninger i økonomien som helhed eller i den relevante sektor i det eksporterende lands økonomi bør automatisk medføre, at der anvendes ikke-fordrejede tredjelandsbaserede, EU-baserede eller internationale priser, omkostninger eller referenceværdier for hver eneste produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis eksporterende producenter fra et land eller en sektor, hvor der findes én eller flere væsentlige fordrejninger, klart dokumenterer, at deres erhvervsgren som helhed ikke er direkte eller indirekte berørt af nogen væsentlig fordrejning, skal deres omkostninger bruges ved beregningen af den normale værdi.

Or. en

Ændringsforslag 52

Franck Proust, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

a) Såfremt det ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsmkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsmkostninger i et passende repræsentativt **land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt det ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger **i en sektor eller økonomien som helhed**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsmkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsmkostninger i et passende repræsentativt **produktionsland, hvor de af undersøgelsen omfattede produktionspriser og -omkostninger er et resultat af de frie markeds kræfter**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste. **I modsat fald, hvor der ikke foreligger pålidelige data, eller hvor undersøgelsen er blevet hindret af eksportlandet selv eller dets myndigheder, omfatter den således beregnede normale værdi et rimeligt beløb til en ekstra sanktionsmargen.**

Or. fr

Begrundelse

Begrebet "tilsvarende økonomisk udviklingsniveau" resulterer i virkeligheden ikke i en pålidelig sammenligning af de økonomiske strukturer, f.eks. fordi rigdommene ikke er fordelt. Ifølge Verdensbankens klassificering skulle Kina så være på et niveau svarende til Ecuador og Peru.

Ændringsforslag 53
Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra a

Kommissionens forslag

a) ***Såfremt der*** ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. ***Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets***, forudsat at de relevante ***omkostningsdata*** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger ***i det eksporterende land***, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan ***Kommissionen bl.a. anvende*** følgende som kilder, herunder tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at der foreligger lettilgængelige data, ***eller, når Kommissionen anser det som passende, ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier. Hvor Kommissionen fastsætter, at visse hjemmemarkedsomkostninger ikke er fordrejede, og specielt hvor eksportører og producenter dokumenterer dette klart, herunder inden for rammerne af bestemmelserne om interesserede parter i litra c), skal den bruge sådanne omkostninger.*** Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag 54
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at de relevante **omkostningsdata** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger **af økonomien som helhed eller af specifikke sektorer i økonomien**, skal den normale værdi være **baseret på en pris eller** beregnes på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, **inklusive dem i Unionen**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data. **Indirekte omkostninger såsom CO₂-emissioner skal tages i betragtning og beregnes som en procentsats af de samlede omkostninger for samme beløb i Unionen; i tilfælde af manglende samarbejde fra de eksporterende lande, anvendes de maksimale omkostninger.** Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag 55
Paul Rübzig

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. ***Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land*** med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante ***omkostningsdata*** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. ***Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land*** med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante ***omkostningsdata*** er umiddelbart tilgængelige. ***Hvor Kommissionen fastsætter, at visse hjemmemarkedsomkostninger ikke er fordrejede, og specielt hvor eksportører og producenter dokumenterer dette klart, herunder inden for rammerne af bestemmelserne om interesserede parter i litra c), skal den bruge sådanne omkostninger.*** Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Or. en

Begrundelse

Det passende repræsentative land skal primært fastsættes som et land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante data er umiddelbart tilgængelige. Hvis de ikke er det, kan ethvert passende repræsentativt land vælges.

Hvad angår WTO-kompatibilitet, skal det være muligt for eksportører at bevise, at deres hjemmemarkedsomkostninger ikke er fordrejede; i så fald skal Kommissionen bruge disse hjemmemarkedsomkostninger til at beregne normalværdien.

Ændringsforslag 56 Jaroslaw Wałęsa

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante **omkostningsdata** er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger **én eller flere** væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i en sektor eller sektorer deri**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land. Den beregnede normale værdi skal indbefatte **et ikke-fordrejet og** rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag 57
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – punkt 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – punkt a

Kommissionens forslag

a) *Såfremt det ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.*

Ændringsforslag

a) *Hvis et eksportland benytter sig af forvridende markedsøkonomiske praksisser, der medfører væsentlige fordrejninger i dets indenlandske produktionspriser og -omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer og energi, beregnes den normale værdi på grundlag af ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, herunder et EU-land, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Indirekte miljøomkostninger, såsom CO₂-emissioner, skal tages i betragtning, og de beregnes som en del af de samlede omkostninger for det samme beløb i Europa; ved manglende samarbejde fra eksportlandet anvendes de maksimale omkostninger. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt og ikke-fordrejet beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.*

Or. it

Ændringsforslag 58
Helmut Scholz

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt der **ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden relevant bestemmelse i nærværende forordning** fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante omkostningsdata er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Ændringsforslag

a) Såfremt der fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, baseres den normale værdi på en pris, ellers beregnes den på grundlag af produktionsomkostninger, **herunder arbejdskraftomkostninger, omkostninger til overholdelse af miljøkrav og skatter**, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets, forudsat at de relevante omkostningsdata er umiddelbart tilgængelige. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Or. en

Ændringsforslag 59

Tokia Saïfi, Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra a

Kommissionens forslag

a) Såfremt det ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden

Ændringsforslag

a) Såfremt det ved anvendelsen af denne bestemmelse eller enhver anden

relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land **med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets**, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

relevant bestemmelse i nærværende forordning fastslås, at det ikke er hensigtsmæssigt at anvende priserne og omkostningerne på hjemmemarkedet i eksportlandet på grund af, at der foreligger væsentlige fordrejninger **i økonomien som helhed eller i en sektor**, beregnes den normale værdi på grundlag af produktions- og salgsomkostninger, der afspejler ikke-fordrejede priser eller referenceværdier. Til dette formål kan der som kilder bl.a. anvendes ikke-fordrejede internationale priser, omkostninger eller referenceværdier, eller tilsvarende produktions- og salgsomkostninger i et passende repræsentativt land, forudsat at der foreligger lettilgængelige data om omkostningerne. Den beregnede normale værdi skal indbefatte et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt fortjeneste.

Or. fr

Ændringsforslag 60

Tokia Saïfi, Franck Proust, Santiago Fisas Aixelà, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan anses at foreligge** væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, (jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig

Ændringsforslag

b) Der **foreligger** væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, (jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, **energi eller andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger,

påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

skal der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side, ***hvilket skader god virksomhedsledelse både retligt og faktisk***; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; ***mangel på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret samt et konkurssystem, som forhindrer udøvelsen af lovgivningen om ejendomsrettigheder; manglende overholdelse eller anvendelse af internationale regnskabsstandarder; valutatransaktioner, som ikke gennemføres til markedskurser; lønniveauer, der ikke er resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og arbejdsgivere; mangel på et gennemsigtigt sæt af love, som har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer; manglende overholdelse af eksportlandets internationale og multilaterale forpligtelser med hensyn til sociale, miljømæssige og skattemæssige standarder***; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger, ***og alle andre omstændigheder, som Kommissionen finder relevante for at vurdere, om der foreligger væsentlige forbrejninger.***

Såfremt der foreligger væsentlige forbrejninger i eksportlandets økonomi som helhed eller i en af dets økonomiske sektorer, bør det automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede internationale, tredjeland- eller EU-priser, -omkostninger eller -referenceværdier for hver enkelt

produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis en eksporterende producent i et land, som ikke opfylder disse betingelser, klart kan påvise, at dennes omkostninger til én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, bør disse omkostninger anvendes ved beregningen af den normale værdi.

Or. fr

Ændringsforslag 61

Franck Proust, Viviane Reding, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan anses at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede **priser** eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder

Ændringsforslag

b) Der kan anses at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede **salgspriser** eller omkostninger, herunder omkostningerne til **og salgspriserne for** råmaterialer **og energi**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **skal** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **overkapacitet, som**

politiske målsætninger.

medfører overproduktion; kursmanipulationspolitik, som medfører undervurdering af den nationale valuta; manglende overholdelse af eksportlandets internationale miljømæssige, sociale eller skattemæssige forpligtelser, som medfører konkurrencefordrejning; mangel på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret samt et konkurssystem, som forhindrer udøvelsen af lovgivningen om ejendomsrettigheder; lønniveauer, der ikke et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og arbejdsgivere; mangel på et gennemsigtigt sæt af love, som har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger, og alle andre omstændigheder, som Kommissionen finder relevante for at vurdere, om der foreligger væsentlige fordrejninger.

Såfremt der foreligger væsentlige fordrejninger i eksportlandets økonomi som helhed eller i en eller flere dets økonomiske sektorer, bør det automatisk føre til anvendelsen af ikke-fordrejede internationale, tredjeland- eller EU-priser, -omkostninger eller -referenceværdier for hver enkelt produktionsfaktor ved beregningen af den normale værdi.

Hvis en eksporterende producent i et land, som beskyldes for ikke at opfylde disse betingelser, klart kan påvise, at dennes omkostninger til én eller flere individuelle produktionsfaktorer ikke er fordrejede, anvendes disse omkostninger ved beregningen af den normale værdi.

Or. fr

Begrundelse

Der bør medtages andre faktorer såsom industriel overkapacitet, der har alvorlige følger for forsyningen på verdensmarkedet og dermed priserne, mens valutamanipulation gør de muligt

at eksportere til undervurderede priser. Desuden er det Parlamentets rolle at kunne anmode om udarbejdelse af en rapport eller opdatering af en tidligere udarbejdet rapport uden at gribe direkte ind i processen for ikke at gøre den til en lovgivningsmæssig retsakt, som kan anfægtes i WTO.

Ændringsforslag 62

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Karoline Graswander-Hainz, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til **det pågældende produkt**, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheds side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter;** samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Der kan bl.a. anses at foreligge væsentlige fordrejninger, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben, **eller når der er en situation med overkapaciteter^{1b}**. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: **statslig indflydelse på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, enten direkte eller indirekte (f.eks. i forbindelse med offentlige organer), herunder via statslig prisfastsættelse eller forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; statsligt forårsagede fordrejninger af virksomhedernes drift i forbindelse med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en kompensationsordning; manglen på en gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, som sikrer hensigtsmæssig virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder,**

beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til korrekte virksomhedsoplysninger); manglen på gennemsigtige og effektive love, der forhindrer respekt for ejendomsretten og velfungerende konkursregler; manglen på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovgivningsmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; lønniveauer, der ikke er et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og ledelse; manglen på et gennemsigtigt sæt af love har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger: manglen på ratificering og korrekt implementering af centrale ILO-konventioner og multilaterale miljøaftaler (MEA'er), som EU indgår i; manglende opfyldelse af de relevante OECD-anbefalinger angående beskatningsområdet (f.eks. BEPS-initiativet) og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige forbrejninger. Til vejledende formål findes der i bilaget en detaljeret liste med eksempler på væsentlige forbrejninger, som konstateredes ved tidligere tilfælde af anti-dumping. Denne liste skal opdateres efter hvert tilfælde.

^{1b} Overkapacitet er defineret, når et handelsoverskud begynder at blive strukturelt uden nogen komparativ fordel i landet, da hjemmemarkedspriser og omkostninger er lavere end priserne på verdensmarkedet, eller når investeringer i ny produktionskapacitet er uforenelige med et voksende handelsoverskud.

Or. en

Ændringsforslag 63
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der *kan bl.a. anses for at foreligge* væsentlige fordrejninger *med hensyn til det pågældende produkt*, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende*: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; *samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.*

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger inden for betydningen af litra a) *er de fordrejninger, der sker*, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer *og andre produktionsfaktorer*, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *skal* der bl.a. tages hensyn til følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; *høj grad af statslig indflydelse på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, enten direkte eller indirekte (f.eks. i forbindelse med offentlige organer), herunder via statslig prisfastsættelse eller forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; eksistensen af statsligt indførte fordrejninger af virksomhedernes drift, som hænger sammen med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en kompensationsordning; fraværet af eller utilstrækkelig*

gennemførelse af en gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, som sikrer hensigtsmæssig virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder, beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til korrekte virksomhedsoplysninger); fraværet af eller utilstrækkelig gennemførelse af et sæt sammenhængende, effektive og gennemsigtige love, der sikrer respekt for ejendomsretten og velfungerende konkursregler; fraværet af en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovgivningsmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.

Or. en

Ændringsforslag 64
Jarosław Wałęsa

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til **det pågældende produkt**, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. **Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger** væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af

Ændringsforslag

b) Navnlig bør det præciseres, at en sådan situation bl.a. kan anses for at foreligge, når de indberettede priser eller omkostninger, herunder råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af **andre faktorer, f.eks.** statslig indgriben, **monopol eller oligopol og andre, hvilket skaber en særlig markedssituation, der ikke gør det muligt at foretage en korrekt sammenligning af eksportpriser med hjemmemarkedspriser**

virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i **virksomheder**, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser **eller omkostninger**; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **samt** adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

og omkostninger. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives – **direkte eller indirekte** – under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **direkte eller indirekte** statslig tilstedeværelse i **virksomheder**, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser, **omkostninger eller andre kommercielle beslutninger i sådanne virksomheder**; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for **én eller flere** leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; adgang til finansiering fra institutioner, der gennemfører offentlige politiske målsætninger, **herunder gennem sektorspecifikke subsidier eller forekomsten af et oligopol eller monopol på markedet for råmaterialer eller produktionsfaktorer, og andre omstændigheder, som Kommissionen anser for relevant med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.**

Or. en

Ændringsforslag 65 Salvatore Cicu

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan bl.a. anses for at foreligge** væsentlige fordrejninger **med hensyn til det pågældende produkt**, jf. litra a), når de

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger inden for betydningen af litra a) **er de fordrejninger, der sker**, når de indberettede priser eller

indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende:** at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **samt** adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer **og andre produktionsfaktorer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **skal** der bl.a. tages hensyn til følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side, **hvilket såvel retsligt som i praksis er til skade for god virksomhedsledelse**; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **manglen på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret og et konkurssystem, som forhindrer udøvelsen af lovgivningen om ejendomsrettigheder; lønniveauer, der ikke er et resultat af frie forhandlinger mellem arbejdstagere og ledelse; manglen på et gennemsigtigt sæt af love har diskriminerende konsekvenser for joint venture-aftaler og andre udenlandske investeringer**; adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger **og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.**

Or. en

Ændringsforslag 66
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – punkt 1

Kommissionens forslag

b) *Der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. punkt a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.*

Ændringsforslag

b) *Ved vurderingen af et eksportlands faktiske adfærd, jf. punkt a), skal der tages hensyn til følgende kriterier: En stor statslig indflydelse, direkte eller indirekte (offentlige organer) på virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger, f.eks. via statslig prisfastsættelse eller forskelsbehandling i forbindelse med beskatnings-, handels- eller valutaordninger; fordrejninger, der forårsages af staten under forvaltningen af virksomheder, og som hænger sammen med privatisering og ikke-markedsmæssige handels- og kompensationsordninger (f.eks. byttehandel); mangel på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende selskabsret, der sikrer tilstrækkeligt god virksomhedsledelse (anvendelse af internationale regnskabsstandarder, beskyttelse af aktionærer og offentlig adgang til korrekte virksomhedsoplysninger); mangel på et sammenhængende, effektivt og gennemsigtigt sæt af love, der sikrer overholdelse af ejendomsretten og velfungerende konkursregler; mangel på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som i teori og praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og passende kontrol; den nationale industris kontrol af mere end 40 % af markedsandelen på verdensplan i en specifik sektor, hvilket indebærer muligheden for misbrug af en dominerende stilling; manglende overensstemmelse med internationale og europæiske standarder på det sociale, skattemæssige og miljømæssige område, og ethvert andet kriterium eller bevis, som Kommissionen måtte anse for egnet til at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.*

Ændringsforslag 67
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
 for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der *kan bl.a. anses for at foreligge* væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, *herunder omkostningerne til råmaterialer*, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *kan* der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: *at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheds side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.*

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), *er de fordrejninger, der opstår* når de indberettede priser eller omkostninger *for én eller flere produktionsfaktorer* ikke et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af statslig indgriben *eller er meget lave på grund af manglende overholdelse af grundlæggende internationale sociale og miljømæssige standarder.* Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *kan* der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: *statsligt forårsagede fordrejninger af virksomhedernes drift i forbindelse med privatisering, brug af markedsekstern handel eller en kompensationsordning; manglen på gennemsigtig og ikke-diskriminatorisk selskabsret, der sikrer tilstrækkelig virksomhedsledelse; manglen på gennemsigtige og effektive love, der forhindrer respekt for ejendomsretten og velfungerende konkursregler; manglen på en egentlig finansiel sektor, der fungerer uafhængigt af staten, og som både lovmæssigt og i praksis er underlagt tilstrækkelige garantibestemmelser og tilstrækkelig kontrol; manglende gennemførelse af de multilaterale miljøaftaler og protokollerne, som EU indgår i til enhver tid, samt ILO-konventionerne i bilag I og enhver anden omstændighed, som Kommissionen anser for relevant med henblik på at vurdere*

Ændringsforslag 68
Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der *kan bl.a. anses for at foreligge* væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, *herunder omkostningerne til råmaterialer*, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. *Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende:* at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; *samt* adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), *er de fordrejninger, der opstår*, når de indberettede priser eller omkostninger ikke er et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af *betydelig* statslig indgriben. *Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til følgende:* at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side, *hvilket såvel retsligt som i praksis er til skade for god virksomhedsledelse*; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; *manglen på en gennemsigtig og velfungerende selskabsret; manglen på et gennemsigtigt sæt af love, der kunne have diskriminerende konsekvenser for joint ventureaftaler og anden udenlandsk investering*; adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger *og enhver anden*

omstændighed, som Kommissionen anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.

Or. en

Ændringsforslag 69
Laima Liucija Andrikienė

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 1036/2016
Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Kommissionen skal udarbejde en offentlig illustrerende liste over kriterier og omstændigheder samt eksempler, som bidrager til at retfærdiggøre og begrunde, hvornår metoden skal anvendes til

Begrundelse

Indførelsen af en offentlig illustrerende liste vil gøre det lettere for alle interesserede parter at forstå arten og karakteren af "væsentlige fordrejninger", der opstår som følge af statslig indgriben hos eksportøren/producenten. Denne "åbne" og regelmæssigt ajourførte liste vil muliggøre en konstant samtidig forståelse, og specielt når den udgives i den sædvanlige årlige COM-rapport til Parlamentet. Denne listetilgang er mere omfattende end den hoveddeksempeltilgang, der aktuelt findes i EF-forslaget.

Ændringsforslag 70

Lola Sánchez Caldentey

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der

Ændringsforslag

b) Der kan anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; ***manglende håndhævelse af multilaterale***

opfylder politiske målsætninger.

miljøaftaler (MEA'er), som EU indgår i; manglende håndhævelse af centrale konventioner fra Den Internationale Arbejdsorganisation; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Ændringsforslag 71 Dita Charanzová

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger **med hensyn til det pågældende produkt**, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; **samt** adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger **eller på anden måde ikke optræder uafhængigt af staten, og enhver anden omstændighed, som Kommissionen**

anser for relevante med henblik på at vurdere tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger.

Or. en

Ændringsforslag 72
Sander Loones, Jan Zahradil

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der *kan bl.a. anses for at foreligge* væsentlige fordrejninger *med hensyn til det pågældende produkt*, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *kan* der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger, jf. litra a), *skal* vurderes at foreligge, bl.a. når indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer *og andre produktionsfaktorer*, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, *kan* der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder *eller andre omstændigheder*, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger, *herunder gennem virksomhedernes ressourceallokering og beslutninger*; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Ændringsforslag 73

Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til **det pågældende produkt**, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben** med hensyn til priser eller omkostninger; **politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.**

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger, **der i betydelig udstrækning påvirker konkurrenceneutraliteten** for det pågældende produkt, jf. litra a), kan siges at foreligge bl.a., når indberettede priser eller omkostninger, herunder **skatter og omkostningerne til primære og sekundære råmaterialer og arbejdskraft samt overholdelse af miljøforpligtelser** er påvirket af statslig indgriben **med henblik på at skabe ulige vilkår**. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **indgriben fra statens side** i forbindelse med priser eller omkostninger.

Or. en

Begrundelse

Nødvendig for at få et komplet og bredt overblik over situationen.

Ændringsforslag 74

Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Artis Pabriks, Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan bl.a. anses for at foreligge** væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, **herunder omkostningerne til råmaterialer**, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. **Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger** væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), **er de fordrejninger, der opstår**, når de indberettede priser eller omkostninger ikke er et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af **betydelig** statslig indgriben. **Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger** væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Ændringsforslag 75

Paul Rübzig

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan bl.a. anses for at foreligge**

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med

væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), **er de fordrejninger, der opstår**, når de indberettede priser eller omkostninger ikke er et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af **betydelig** statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, **kan** der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Begrundelse

The WTO-Antidumping Agreement does not provide for exceptions for social dumping. "Wage rates as a result of free bargaining between labour and management" and any other form of social dumping do not comply with the WTO-Antidumping Agreement and should therefore not be part of the list of possible criteria.

Art 2 para 6a point b contains an indicative, non-exhaustive list of criteria ("inter alia") so it is not necessary to explicitly authorize the Commission to take into account "any other circumstances that it considers appropriate in order to evaluate the existence of significant distortions".

Ændringsforslag 76 **Christofer Fjellner**

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan bl.a. anses for at foreligge** væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. **Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger** væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra a), **er de fordrejninger, der opstår**, når de indberettede priser eller omkostninger ikke er et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af **betydelig** statslig indgriben. **Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger** væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Begrundelse

Det er nødvendigt at have en nøje definition af væsentlige fordrejninger.

Ændringsforslag 77
Salvatore Cicu

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der **kan bl.a. anses for at foreligge** væsentlige fordrejninger med hensyn til det

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger med hensyn til det pågældende produkt, jf. litra

pågældende produkt, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

a), *er de fordrejninger, der opstår*, når de indberettede priser eller omkostninger ikke er et resultat af frie markeds kræfter, fordi de påvirkes af betydelig statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben med hensyn til priser eller omkostninger; politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.

Or. en

Ændringsforslag 78 Helmut Scholz

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra b

Kommissionens forslag

b) Der kan bl.a. anses for at foreligge væsentlige fordrejninger med hensyn til *det pågældende produkt*, jf. litra a), når de indberettede priser eller omkostninger, herunder omkostningerne til råmaterialer, ikke udspringer af frie markeds kræfter, fordi de er blevet påvirket af statslig indgriben. Ved vurderingen af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i

Ændringsforslag

b) Væsentlige fordrejninger, *der i betydelig udstrækning påvirker konkurrenceneutraliteten* for det pågældende produkt, jf. litra a), kan siges at foreligge bl.a., når indberettede priser eller omkostninger, herunder *skatter og omkostningerne til primære og sekundære råmaterialer og arbejdskraft samt overholdelse af miljøforpligtelser* er påvirket af statslig indgriben *med henblik på at skabe ulige vilkår*. Ved vurderingen

vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **statslig tilstedeværelse i virksomheder, som muliggør statslig indgriben** med hensyn til priser eller omkostninger; **politiske tiltag eller foranstaltninger, der særbehandler til fordel for leverandører på hjemmemarkedet eller på anden måde påvirker de frie markeds kræfter; samt adgang til finansiering fra institutioner, der opfylder politiske målsætninger.**

af, hvorvidt der foreligger væsentlige fordrejninger, kan der bl.a. tages hensyn til mulig påvirkning fra følgende: at det pågældende marked i vid udstrækning dækkes af virksomheder, der drives under ejerskab, kontrol, politisk tilsyn eller politisk vejledning fra eksportlandets myndigheders side; **indgreb fra staten i forbindelse med priser eller omkostninger for at opnå urimelige konkurrencemæssige fordele;**

Or. en

Ændringsforslag 79 **Jaroslav Wałęsa**

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra b a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(b a) Ved fastsættelse af væsentligheden af fordrejninger, der blev identificeret i litra a), skal Kommissionen bl.a. overveje den andel, som sådanne fordrejede priser og omkostninger udgør af de samlede omkostninger til det berørte produkt, og den fordel de giver eksportører af det berørte produkt i forhold til ikke-fordrejede priser og omkostninger.

Or. en

Begrundelse

Væsentligheden af fordrejninger skal analyseres i forhold til omkostningerne til produktion af det berørte produkt og ikke i forhold til den eksporterende økonomi som sådan.

Ændringsforslag 80

David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, ***kan*** indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. ***Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med*** undersøgelser, hvori ***rapporten og bevismaterialet anvendes. Disse*** skøn skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, der indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene ***skal*** udarbejde en ***detaljeret*** rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. ***For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. rapporten skal dække både sektor-/virksomhedsspecifikke og makrofordrejninger/væsentlige fordrejninger, hvor den sidstnævnte er af særlig vigtighed for sektorer med en stor andel af SMV'er; Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.*** En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, ***skal*** indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. ***Hvis der mangler en rapport skal Kommissionen anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå eksistensen af én eller flere væsentlige fordrejninger og anvende den metode, der er nævnt i litra a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.***

Ved indledningen af en undersøgelse af import fra et land eller en sektor, hvor Kommissionen har velbegrundede indikatorer for en mulig forekomst af væsentlige fordrejninger, bør Kommissionen foretage en foreløbig bestemmelse angående eksistensen af væsentlige fordrejninger for det pågældende land eller de pågældende sektorer og informere parterne om undersøgelsen. ***Ved fastlæggelsen af*** om der foreligger en praksis, som forvrider markedøkonomien væsentligt i et land

eller en sektor, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, og Kommissionen skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter, at en undersøgelse er iværksat. ***Interesserede parter skal gives 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Hvis det skønnes, at der findes væsentlige fordrejninger i et land eller en sektor, skal denne vurdering bibeholdes, så længe der ikke er fremkommet tilstrækkeligt bevismateriale til endegyldigt at påvise, at det pågældende land eller den pågældende sektor ikke længere er påvirket af væsentlige fordrejninger, og denne vurdering skal forblive i kraft, indtil den tilbagekaldes.***

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ajourfører Kommissionen rapporten.

Or. en

Ændringsforslag 81

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det

Ændringsforslag

c) ***På eget initiativ eller på opfordring fra Europa-Parlamentet, en medlemsstat eller EU-erhvervsgruppen (herunder fagforeninger og SMV'er), skal*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke

bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

situation af de kriterier, der er angivet i litra b), i et givet land (*med udgangspunkt i de horisontale landefordrejninger og efterfølgende fokus på fordrejninger af produktionsfaktorer og sektorfordrejninger*) eller en given sektor vedrørende disse kriterier.

For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet tre måneder inden ikrafttrædelsen af denne forordning og være vedtaget femten dage før dens ikrafttrædelse. Unionens erhvervsliv, herunder fagforeninger og SMV'er, skal konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. Ved udarbejdelse af en rapport skal Kommissionen koordinere med Unionens større handelspartnere.

En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet, en medlemsstat, Unionens erhvervsliv, herunder fagforeninger og SMV'er, eller på Kommissionens eget initiativ, når betingelserne i et bestemt land eller en bestemt sektor har ændret sig, skal Kommissionen vedtage en specifik rapport

*eller ajourføre en eksisterende.
Kommissionen skal under alle
omstændigheder foretage en gennemgang
af rapporten hvert to et halvt år.*

Or. en

Ændringsforslag 82

Tokia Saïfi, Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra c

Kommissionens forslag

c) *Hvis det er relevant, kan* Kommissionens tjenestegrene *udarbejde* en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. Fastsættelserne skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene *udarbejder eller opdaterer en udførlig og fyldestgørende* rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. *For lande og sektorer med et betydeligt antal antidumpingsager bør rapporten være afsluttet og vedtaget inden ikrafttrædelsen af denne forordning. Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten. De særlige økonomiske og kommercielle forhold for SMV'er og deres sektorer tages i betragtning ved udarbejdelsen af rapporten.* En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. *De kan således fremsende oplysninger, som viser, at der foreligger en væsentlig fordrejning. Der rettes særlig opmærksomhed mod og ydes støtte til*

SMV'er under disse undersøgelser.
Fastsættelserne skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne. *Europa-Parlamentet fører tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller på Kommissionens initiativ i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor udarbejder eller opdaterer Kommissionen den ønskede rapport. Kommissionen foretager under alle omstændigheder en opdatering af rapporten hvert andet år.*

Or. fr

Ændringsforslag 83
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) *Hvis det er relevant, kan* Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. *Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes.* De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene *skal* udarbejde en *detaljeret* rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. *For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Unionens erhvervsliv bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.* En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, *skal* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. *Hvis der mangler en rapport skal Kommissionen anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå eksistensen af én eller flere væsentlige fordrejninger og anvende den metode, der er nævnt i litra*

a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.

*Ved fastlæggelsen af om der foreligger en praksis, som forvrider markedsökonomien væsentligt i et land eller en sektor, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, og Kommissionen skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter, at en undersøgelse er iværksat. **Interesserede parter skal gives 10 dage til at fremsætte bemærkninger.***

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ajourfører Kommissionen rapporten.

Or. en

Ændringsforslag 84 **Jaroslav Wałęsa**

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis det er relevant, **kan** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori

Ændringsforslag

c) Hvis det er relevant, **skal** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. **For de lande, hvor der er et betydeligt antal antidumpingundersøgelser, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Alle interessenter, herunder Unionens erhvervsliv, og udenlandske eksportører fra og regeringen i det berørte eksporterende land skal konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.** En sådan

rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. Denne **rapport skal ikke være bindende, og de** foretagne skøn skal inddrage alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne.

Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ajourfører Kommissionen rapporten. Kommissionen bør under alle omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert andet år. Rapporten bør ikke være bindende, men Kommissionen skal behørigt forklare sin begrundelse i forbindelse med fundne fordrejninger og den anvendte metode ved indførelse af foranstaltninger.

Or. en

Ændringsforslag 85 **Salvatore Cicu**

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene ***skal*** udarbejde en ***detaljeret*** rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. ***For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være***

indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Unionens erhvervsliv skal konsulteres under udarbejdelsen af rapporten og kan desuden give indikatorer for forekomsten af væsentlige fordrejninger. Sådanne indikatorer skal tages i betragtning ved beslutning af udarbejdelse og ajourføring af de relevante rapporter. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne. *Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor skal Kommissionen starte eller ajourføre rapporten. Kommissionen skal under alle omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert andet år.*

Or. en

Ændringsforslag 86
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at ***supplere***, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

c) Kommissionens tjenestegrene ***skal*** udarbejde en ***detaljeret*** rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. ***For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Unionens erhvervsliv og fagforeninger bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.*** En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Kommissionen skal ajourføre denne rapport hvert andet år. Kommissionen skal også ajourføre rapporten efter anmodning fra Europa-Parlamentet, Unionens erhvervsliv eller fagforeninger eller på Kommissionens eget initiativ, når forholdene i et bestemt land eller en bestemt sektor har ændret sig. Kommissionen skal inkludere en analyse af gennemførelsen af denne forordning i sin årlige rapport om Unionens antidumping-, antisubsidie- og beskyttelsesaktiviteter og forelægge den for Europa-Parlamentet.

Or. en

Ændringsforslag 87

Franck Proust, Viviane Reding, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra c

Kommissionens forslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene ***udarbejde*** en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. Fastsættelserne skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene ***udarbejder*** en ***detaljeret*** rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. ***For lande med et betydeligt antal antidumpingsager afsluttes og vedtages rapporten før ikrafttrædelsen af denne forordning. Unionens erhvervsliv inddrages i udarbejdelsen af rapporten.***

En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. ***Der rettes særlig opmærksomhed mod Unionens SMV'er.*** Fastsættelserne skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Europa-Parlamentet fører tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor udarbejder Kommissionen en rapport, eller Kommissionen opdaterer den allerede eksisterende rapport.

Kommissionen foretager under alle omstændigheder en gennemgang af rapporten hvert andet år.

Or. fr

Begrundelse

Det er Parlamentets rolle at kunne anmode om udarbejdelse af en rapport eller opdatering af en tidligere udarbejdet rapport uden at gribe direkte ind i processen for ikke at gøre den til en lovgivningsmæssig retsakt, som kan anfægtes i WTO.

Ændringsforslag 88
Dita Charanzová

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis ***det er relevant***, kan Kommissionens ***tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation*** i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) ***opførte kriterier***. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at ***supplere***, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Når Kommissionen ***har velbegrundede tegn på, at der muligvis foreligger en eller flere væsentlige forbrejninger, jf. litra b), skal der udarbejdes eller ajourføres en detaljeret rapport, der beskriver betingelserne, jf. litra b)***, i et vist land eller en vis sektor. ***Unionens erhvervsliv skal konsulteres under udarbejdelsen af rapporten***. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. ***Ved fastlæggelsen af*** om der foreligger en praksis, som forvrider markedskonomen væsentligt i et land eller en sektor, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, og Kommissionen

skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter, at en undersøgelse er iværksat.

Europa-Parlamentet fører i overensstemmelse med sin rolle tilsyn med udarbejdelsen af rapporten. Efter anmodning fra Europa-Parlamentet eller i tilfælde af en ændring af forholdene i et specifikt land eller en specifik sektor ajourfører Kommissionen rapporten.

Or. en

Ændringsforslag 89

Paul Rübig

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) ***Hvis det er relevant, kan*** Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene ***skal*** udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation vedrørende de i litra b) opførte kriterier i et givet land eller en given sektor, ***når den har adgang til velfunderede oplysninger om den mulige eksistens af væsentlige fordrejninger. For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Unionens erhvervsliv skal konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.*** En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til, ***afvise*** eller støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og

bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne. **Kommissionen skal regelmæssigt ajourføre rapporten og under alle omstændigheder foretage en gennemgang af rapporten hvert andet år.**

Or. en

Begrundelse

Kommissionen skal udarbejde rapporter, når den får adgang til velfunderende indikatorer (leveret af erhvervsgrenen eller af en medlemsstat eller andre) om tilstedeværelsen af væsentlige fordrejninger. Rapporter skal regelmæssigt revideres; interesserede parter skal have ret til at afvise de faktuelle detaljer i rapporten.

Ændringsforslag 90

Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Daniel Caspary, Artis Pabriks

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis *det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde* en rapport med beskrivelse af den *specifikke situation vedrørende de kriterier, der er opført i litra b)*, i et givet land eller en given sektor. *En sådan rapport* og det bevismateriale, som *den* bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Når *Kommissionen har velbegrundede tegn på, at der muligvis foreligger væsentlige fordrejninger, jf. litra b)*, og når *det er passende i forbindelse med den effektive anvendelse af denne forordning, skal der udarbejdes eller ajourføres* en rapport, der beskriver *markedsbetingelserne, jf. litra b)*, i et vist land eller en vis sektor. *Sådanne rapporter* og det bevismateriale, som *de* bygger på, *skal* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at *afvise*, supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De

skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne. *Kommissionen skal revidere og ajourføre rapporten, hvis det er nødvendigt i tilfælde af en ændring af markedsbetingelserne, jf. litra b). Der skal som minimum gennemføres en revision af rapporten én gang inden for hver to års periode.*

Or. en

Ændringsforslag 91 Lola Sánchez Caldentey

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation i et givet land eller en given sektor vedrørende de i litra b) opførte kriterier. *For de lande, hvor der er iværksat et betydeligt antal antidumpingsager, skal rapporten være afsluttet og vedtaget, før denne forordning træder i kraft. Unionens erhvervsliv og fagforeninger bør konsulteres under udarbejdelsen af rapporten.* En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som

indgår i sagsakterne.

Or. en

Ændringsforslag 92
Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke *situation vedrørende de kriterier, der er opført i litra b)*, i et givet land eller en given sektor. *En sådan rapport* og det bevismateriale, som *den* bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) *Når Kommissionen har velbegrundede tegn på, at der muligvis foreligger væsentlige fordrejninger, jf. litra b), og når det er passende i forbindelse med den effektive anvendelse af denne forordning, skal der udarbejdes eller ajourføres en rapport, der beskriver markedsbetingelserne, jf. litra b), i et vist land eller en vis sektor. Sådanne rapporter og det bevismateriale, som de bygger på, skal indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at afvise, supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.*

Or. en

Ændringsforslag 93
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Kommissionens forslag

c) **Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport** med beskrivelse af den specifikke situation i et givet **land eller en given sektor** vedrørende **de i litra b) opførte kriterier**. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) **Kommissionen udarbejder rapporter efter eget initiativ eller efter anmodning fra en erhvervsgren, en fagforening eller NGO'er og holder dem ajourført** med beskrivelse af den specifikke situation angående **fremgangsmåder til økonomisk, skattemæssig, social og miljømæssig dumpning i EUs handelspartnerlande eller visse relevante sektorer**. **Kommissionen skal revidere sine rapporter mindst hvert andet år**. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter, **f.eks. fagforeninger og SMV'er**, skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Or. en

Ændringsforslag 94
Sander Loones, Jan Zahradil

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) **Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en**

Ændringsforslag

c) Kommissionens tjenestegrene **skal** udarbejde en **detaljeret** rapport med

rapport med beskrivelse af den *specifikke situation* i et givet land eller en given sektor *vedrørende de i litra b) opførte kriterier*. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

beskrivelse af *markedsbetingelserne, jf. litra b)*, i et givet land eller en given sektor. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, *skal* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. Ved fastlæggelsen af *om der foreligger en praksis, som forvrider markedsøkonomien væsentligt i et land eller en sektor*, skal der tages højde for alt relevant bevismateriale, der indgår i sagsakterne, *og Kommissionen skal træffe en endegyldig afgørelse herom senest tre måneder efter undersøgelsens iværksættelse*.

Or. en

Ændringsforslag 95 Christofer Fjellner

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) Hvis det er *relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport med beskrivelse af den specifikke situation* i et givet land eller en given sektor *vedrørende de i litra b) opførte kriterier*. En sådan *rapport* og det bevismateriale, som *den* bygger på, *kan* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til

Ændringsforslag

c) Når *Kommissionen har velbegrundede tegn på, at der muligvis foreligger væsentlige fordrejninger, jf. litra b)*, *skal den udarbejde eller ajourføre en rapport, der beskriver markedsbetingelserne, jf. litra b)*, i et vist land eller en vis sektor. Sådanne *rapporter* og det bevismateriale, som *de* bygger på, *skal* indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed

og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

til at *afvise*, supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Or. en

Begrundelse

Det bør være obligatorisk for Kommissionen at udarbejde rapporter, hvis den har velfunderede beviser på væsentlige fordrejninger. Det gælder desuden, at rapporter altid skal indgå i sagsakterne til en undersøgelse.

Ændringsforslag 96 **Helmut Scholz**

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – litra c

Kommissionens forslag

c) *Hvis det er relevant, kan Kommissionens tjenestegrene udarbejde en rapport* med beskrivelse af den specifikke situation, vedrørende *de i litra b) opførte kriterier, i et givet land eller en given sektor*. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Ændringsforslag

c) Kommissionen *udarbejder og ajourfører rapporter*, der beskriver den specifikke situation med hensyn til *fremgangsmåder til økonomisk, skattemæssig, social og miljømæssig dumping i EUs handelspartnerlande eller visse relevante sektorer*. *Kommissionen skal revidere sine rapporter mindst hvert fjerde år*. En sådan rapport og det bevismateriale, som den bygger på, kan indgå i sagsakterne til eventuelle undersøgelser vedrørende det pågældende land eller den pågældende sektor. Interesserede parter skal gives rig lejlighed til at supplere, fremsætte bemærkninger til og støtte sig til rapporten og det bevismateriale, som den bygger på, i forbindelse med undersøgelser, hvori rapporten og bevismaterialet anvendes. De

skøn, der foretages, skal ske under hensyntagen til alle relevante beviser, som indgår i sagsakterne.

Or. en

Ændringsforslag 97

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til de i stk. 6c nævnte rapporter i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11 ***eller en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 12. Når rapporternes konklusioner viser, at der er tale om én eller flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 6, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er nævnt i afsnit a). Under alle omstændigheder skal der ikke lægges nogen yderligere byrde på EU-erhvervsgrenen.***

Hvis der mangler en rapport skal Kommissionen anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå eksistensen af én eller flere væsentlige fordrejninger og anvende den metode, der er nævnt i litra a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.

En helpdesk og specielle mekanismer (f.eks.: gratis juridisk rådgivning,

eksplicitte og brugervenlige retningslinjer, specielt angående fortrolighedsreglerne) etableres for at hjælpe SMV'er i processen med at gøre brug af rapporterne og indgive klager.

Or. en

Ændringsforslag 98

Tokia Saïfi, Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra d

Kommissionens forslag

d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. *Når rapportens konklusioner viser, at der foreligger væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 6, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er omhandlet i litra a). Under alle omstændigheder må EU-erhvervsgrenen ikke pålægges yderligere byrder, og der skal fastlægges og iværksættes særlig støtte til SMV'er på grund af de vanskeligheder, de kan blive konfronteret med.*

En manglende rapport forhindrer ikke Kommissionen i at anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå, at der foreligger væsentlige fordrejninger, og anvende den metode, der er omhandlet i litra a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.

Or. fr

Ændringsforslag 99

Franck Proust, Viviane Reding, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra d

Kommissionens forslag

d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Når rapportens konklusioner viser, at der foreligger væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 6, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er omhandlet i litra a). Under alle omstændigheder må EU-erhvervsgrenen ikke pålægges yderligere byrder, hvilket i særlig grad gælder for SMV'er, som bør tilbydes ledsagelse, hvis de ønsker det.

En manglende rapport forhindrer ikke Kommissionen i at anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå, at der foreligger væsentlige fordrejninger, og anvende den metode, der er omhandlet i litra a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.

Or. fr

Begrundelse

SMV'er har yderligere vanskeligheder med hensyn til omkostninger og adgang til dokumenter under de undersøgelser, der foretages inden forelæggelse for Kommissionen med henblik på indledning af en undersøgelse.

Ændringsforslag 100

PE604.811v02-00

116/150

AM\1127399DA.docx

Dita Charanzová

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. ***Når rapportens konklusioner viser, at der er tale om én eller flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 6, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er nævnt i litra a). EU-erhvervsgrenen skal under alle omstændigheder ikke bedes om at levere yderligere bevismateriale.***

Hvis der mangler en rapport skal Kommissionen anvende alle tilgængelige oplysninger eller data til at fastslå eksistensen af én eller flere væsentlige fordrejninger og anvende den metode, der er nævnt i litra a), hvis de relevante betingelser er opfyldt.

Or. en

Ændringsforslag 101

Salvatore Cicu

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse

med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Når rapportens konklusioner viser, at der er tale om én eller flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 6, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er nævnt i litra a). Under alle omstændigheder skal der ikke pålægges nogen yderligere byrde på EU-erhvervsgrenen.

Or. en

Ændringsforslag 102
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. *Når rapportens konklusioner viser, at der er tale om én eller flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til stk. 7, litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er nævnt i litra a). Under alle omstændigheder skal der ikke pålægges nogen yderligere byrde på EU-erhvervsgrenen.*

Or. en

Ændringsforslag 103
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 1036/2016

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. ***Når rapportens konklusioner viser, at der er tale om én eller flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten i henhold til litra b), tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der er nævnt i litra a). Under alle omstændigheder skal der ikke pålægges nogen yderligere byrde på EU-erhvervsgrenen.***

Or. en

Ændringsforslag 104
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) ***i dette afsnit*** nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. ***Når rapporten viser, at der er tale om én eller***

flere væsentlige fordrejninger, udgør rapporten tilstrækkeligt bevis for at begrunde beregningen af den normale værdi efter den metode, der henvises til i litra a) i dette stk. Under alle omstændigheder skal der ikke pålægges nogen yderligere byrder på EU-erhvervsgrænsen.

Or. en

Ændringsforslag 105
Helmut Scholz

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrænsen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrænsen kan støtte sig til ***konstateringer i overensstemmelse med artikel 5, stk. 9 i*** den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. ***Hvis der endnu ikke foreligger nogen rapport, skal Kommissionen undersøge klagen i overensstemmelse med de relevante artikler.***

Or. en

Ændringsforslag 106
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1037
Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen **og fagforeninger** kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11. **Hvis der endnu ikke foreligger nogen rapport, skal Kommissionen undersøge klagen i overensstemmelse med de relevante artikler i denne forordning.**

Or. en

Ændringsforslag 107

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport **i forbindelse med beregningen af den normale værdi**, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til **det bevismateriale i** rapporten, der henvises til i litra c), **såfremt bevisstandarden under artikel 5, stk. 9, er opfyldt** ved indgivelse af en klage i overensstemmelse med artikel 5, eller en anmodning om undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, **eller en anmodning om fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 12.**

Or. en

Ændringsforslag 108

Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Artis Pabriks, Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6 a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport *i forbindelse med beregningen af den normale værdi*, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til *det bevismateriale i* rapporten, der henvises til i litra c), *såfremt bevisstandarden under artikel 5, stk. 9, er opfyldt* ved indgivelse af en klage i overensstemmelse med artikel 5, eller en anmodning om undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, *eller en anmodning om fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 12.*

Or. en

Ændringsforslag 109
Sander Loones, Jan Zahradil

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til *det bevismateriale i* rapporten, der henvises til i litra c) i forbindelse med beregningen af den normale værdi, når den indgiver en klage i overensstemmelse med artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11 *eller i en anmodning om en fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 12.*

Or. en

Ændringsforslag 110
Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – nr. d

Kommissionens forslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til den i litra c) nævnte rapport *i forbindelse med beregningen af den normale værdi*, når den indgiver en klage i henhold til artikel 5 eller en anmodning om undersøgelse i henhold til artikel 11.

Ændringsforslag

(d) EU-erhvervsgrenen kan støtte sig til *det bevismateriale i* rapporten, der henvises til i litra c), *såfremt bevisstandarden under artikel 5, stk. 9, er opfyldt* ved indgivelse af en klage i overensstemmelse med artikel 5, eller en anmodning om undersøgelse i overensstemmelse med artikel 11, *eller en anmodning om fornyet undersøgelse i overensstemmelse med artikel 12.*

Or. en

Begrundelse

Det skal fastslås, at bevismateriale i rapporter også skal bruges ved fornyede undersøgelser ved gyldighedsperiodens udløb.

Ændringsforslag 111

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6a – nr. e

Kommissionens forslag

e) Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.

Ændringsforslag

e) *Ved indledningen af en undersøgelse af importør fra et land eller en sektor, hvor Kommissionen har velbegrundede indikatorer for en mulig forekomst af væsentlige fordrejninger, bør Kommissionen foretage en foreløbig bestemmelse angående eksistensen af væsentlige fordrejninger for det pågældende land eller de pågældende sektorer og informere parterne om undersøgelsen.*

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.

En fastsættelse af, at der findes væsentlige fordrejninger i et givet land eller en given sektor, skal forblive i kraft, indtil den tilbagekaldes, og tilbagekaldelsen skal kun ske, hvis der er tilstrækkeligt bevismateriale, der entydigt viser, at det pågældende land eller den pågældende sektor ikke længere er påvirket af væsentlige fordrejninger.

Or. en

Ændringsforslag 112
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 6a – nr. e

Kommissionens forslag

e) *Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.*

Ændringsforslag

e) Ved indledningen af en undersøgelse af importere fra et land eller en sektor, hvor Kommissionen har velbegrundede indikatorer for en mulig forekomst af væsentlige fordrejninger, bør Kommissionen foretage en foreløbig bestemmelse angående eksistensen af væsentlige fordrejninger for det pågældende land eller de pågældende sektorer og informere parterne om undersøgelsen. **Parterne** skal gives 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med

henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19. *Den endegyldige fastsættelse skal foretages af Kommissionen og meddeles til parterne senest to måneder efter undersøgelsens iværksættelse.*

Or. en

Ændringsforslag 113

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – nr. e

Kommissionens forslag

e) Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.

Ændringsforslag

e) Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 *arbejdsdage* til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå gives de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19. *En fremlæggelse af oplysninger vedrørende den metode, der skal anvendes, skal fremsendes til parterne senest tre måneder efter undersøgelsens iværksættelse.*

Or. en

Ændringsforslag 114

Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra e

Kommissionens forslag

e) Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå **gives** de interesserede parter adgang til sagsakten, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.

Ændringsforslag

e) Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om de relevante kilder, som Kommissionen påtænker at anvende, jf. litra a), og parterne indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger. Med henblik herpå **godkendes** de interesserede parter til **at få** adgang til sagsakten **efter registrering i et register, som føres af Kommissionen**, herunder til eventuelt bevismateriale, som den undersøgende myndighed støtter sig til, med forbehold af artikel 19.

Or. fr

Ændringsforslag 115

Emmanuel Maurel, Alessia Maria Mosca, Eric Andrieu, Maria Arena, Hugues Bayet, Goffredo Maria Bettini, Nicola Danti, Karoline Graswander-Hainz, David Martin, Edouard Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Sorin Moisă, Jude Kirton-Darling

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra e a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) Hvis en eksporterende producent fra et land, hvor der kan siges at foreligge én eller flere væsentlige fordrejninger, ikke samarbejder fuldt ud i undersøgelsesfasen, og med forbehold af artikel 18 finder reglen om den laveste told ikke anvendelse på fastsættelsen af den antidumpingtold, der skal indføres på importen fra den pågældende

Ændringsforslag 116

Franck Proust, Santiago Fisas Ayxelà, Tokia Saïfi, Fernando Ruas, Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 1

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 2 – stk. 6 a – litra e a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

ea) For at forebygge illoyal konkurrence opretter Kommissionen en mekanisme for informationsudveksling med lande, som anvender antidumpingforanstaltninger.

Ændringsforslag 117

Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1037

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et tredjeland med markedsøkonomi* eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen

Ved import fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen, er *lande, der optræder som lande uden markedsøkonomi, herunder lande, der* ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et egnet og lignende repræsentativt* land eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på

for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen. ***I tilfælde af relevante frie handelsaftaler med lande, hvis økonomi er veletableret i rapportlandet, ved fastsættelsen af antidumping- og antisubsidieforanstaltninger.***

Or. en

Ændringsforslag 118

Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Salvatore Cicu, Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i ***et tredjeland med markedsøkonomi eller*** prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Ændringsforslag

I tilfælde af import fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, skal den normale værdi fastsættes på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i ***et passende repræsentativt land, der enten er medlem af WTO eller ikke står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755. I modsat fald fastsættes den normale værdi på grundlag af*** prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Or. en

Ændringsforslag 119
Helmut Scholz

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et tredjeland med markedsøkonomi* eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Ændringsforslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et passende repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets*, eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Or. en

Ændringsforslag 120
Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et tredjeland med markedsøkonomi* eller

Ændringsforslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et egnet repræsentativt land* eller prisen ved

prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Or. en

Ændringsforslag 121

Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et tredjeland med markedsøkonomi* eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Ændringsforslag

Ved indførsel fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et egnet repræsentativt* land eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Or. en

Ændringsforslag 122

Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ved indførelse fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et tredjeland med markedsøkonomi* eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Ændringsforslag

Ved indførelse fra lande, der på tidspunktet for indledningen af undersøgelsen ikke er medlemmer af WTO, og som står opført i bilag I til forordning (EU) 2015/755, fastsættes den normale værdi på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i *et egnet repræsentativt* land eller prisen ved salg fra et sådant tredjeland til andre lande, herunder Unionen, eller, hvis dette ikke er muligt, på ethvert andet rimeligt grundlag, herunder den pris, der faktisk er betalt eller skal betales i Unionen for samme vare, om nødvendigt justeret for at indregne en rimelig fortjenstmargen.

Or. en

Ændringsforslag 123
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. *Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes et tredjeland med markedsøkonomi, som er omfattet af samme undersøgelse.*

Ændringsforslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Det valgte land skal også have et tilstrækkeligt *niveau med hensyn til sociale standarder og miljøstandarder, idet de tilstrækkelige niveauer fastslås på grundlag af tredjelandets ratificering af de multilaterale miljøaftaler og protokollerne, som EU indgår i til enhver tid, samt ILO-konventionerne i bilag I.*

Or. en

Ændringsforslag 124
Helmut Scholz

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes et tredjeland med markedsøkonomi, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag

Et passende *repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes et tredjeland med markedsøkonomi, som er omfattet af samme undersøgelse.

Or. en

Ændringsforslag 125
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1037
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes et tredjeland med markedsøkonomi, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag

Et passende *repræsentativt land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes et tredjeland med markedsøkonomi, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag 126
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, *anvendes et tredjeland med markedsøkonomi*, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes *et egnet repræsentativt* land, der er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag 127
Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, *anvendes et tredjeland med markedsøkonomi*, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, anvendes *et egnet repræsentativt* land, der er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag 128
Iuliu Winkler

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 2

Kommissionens forslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, *anvendes et tredjeland med markedsøkonomi*, som er omfattet af samme undersøgelse.

Ændringsforslag

Et egnet tredjeland med *markedsøkonomi* udvælges på en ikke urimelig måde under hensyntagen til alle pålidelige oplysninger, der er fremlagt på tidspunktet for udvælgelsen. Der tages også hensyn til tidsfrister; hvor det er relevant, *anvendes et egnet repræsentativt land*, der er omfattet af samme undersøgelse.

Or. en

Ændringsforslag 129
Anne-Marie Mineur, Paloma López Bermejo

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1037
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *tredjeland med markedsøkonomi*, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *egnede repræsentative land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets*, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Kommissionen skal også tage hensyn til graden af samarbejde fra oprindelses- eller eksportlandet under undersøgelsen, og i tilfælde af manglende samarbejde fra det eksporterende land anvendes de maksimale omkostninger.

Ændringsforslag 130
Helmut Scholz

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *tredjeland med markedsøkonomi*, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *egnede repræsentative land med et økonomisk udviklingsniveau svarende til eksportlandets*, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag 131
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *tredjeland med markedsøkonomi*, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Straks efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte *egnede repræsentative* land, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag 132
Iuliu Winkler

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 2 – stk. 7 – afsnit 3

Kommissionens forslag

Umiddelbart efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det påtænkte **tredjeland med markedsøkonomi**, og de indrømmes en frist på 10 dage til at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Straks efter iværksættelsen af undersøgelsen underrettes parterne i undersøgelsen om det **egnede repræsentative** land, og de indrømmes en frist på ti dage til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag133

Franck Proust

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 2a (nyt)

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 3 – stk. 6

Gældende ordlyd

6. Det skal på grundlag af alle de relevante beviser, der er fremlagt i forbindelse med stk. 2, påvises, at dumpingimporten forvolder skade som defineret i denne forordning. Dette indebærer navnlig en påvisning af, at de mængder og/eller priser, der er fastlagt i henhold til stk. 3, er årsag til de følgevirkninger for en erhvervsgren i Unionen, som er omhandlet i stk. 5, og at følgevirkningerne er væsentlige.

Ændringsforslag

2a) I artikel 3 affattes stk. 6 således:

6. Det skal på grundlag af alle de relevante beviser **ifølge de bedste oplysninger**, der er fremlagt i forbindelse med stk. 2, påvises, at dumpingimporten forvolder skade som defineret i denne forordning. Dette indebærer navnlig en påvisning af, at de mængder og/eller priser, der er fastlagt i henhold til stk. 3, er årsag til de følgevirkninger for en erhvervsgren i Unionen, som er omhandlet i stk. 5, og at følgevirkningerne er væsentlige.

Or. fr

(<https://publications.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/e0dcca38-3e84-11e6-af30-01aa75ed71a1/language-da>)

Begrundelse

Med den nye metode er informationssøgningen afgørende for at kunne sammensætte den faktiske pris og fastlægge følgevirkningerne for en erhvervsgræn i Unionen. De bedste oplysninger skal således anvendes som relevante beviser for undersøgelsen.

Ændringsforslag 134

Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 3

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 11 – stk. 3 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, anses den rimelige periode for at udløbe på den dato, hvor den første undersøgelse efter overgangen indledes.

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), skal metoden i den nye artikel 2, stk. 7, ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi indtil den senere dato for indledning af den første undersøgelse af disse foranstaltninger, efter to år efter denne forordnings ikrafttræden.

Or. en

Ændringsforslag 135

Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 3

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 11 – stk. 3 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7,

henhold til artikel 2, stk. 1-6a, anses den rimelige periode for at udløbe på den dato, hvor den første undersøgelse efter *overgangen* indledes.

litra a) eller litra b), *skal metoden i stk. 1 til 6a i artikel 2 ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi indtil* den dato, hvor den første undersøgelse *af foranstaltningerne* efter *denne forordnings ikrafttræden* indledes.

Or. en

Ændringsforslag 136
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 3
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 11 – stk. 3 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), *til en normal værdi, der er beregnet i henhold til* artikel 2, stk. 1-6a, *anses den rimelige periode for at udløbe på* den dato, hvor den første undersøgelse efter *overgangen* indledes.

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), *skal metoden i* artikel 2, stk. 6a *ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi, indtil* den dato, hvor den første undersøgelse *af disse foranstaltninger, efter ikrafttræden af forordningen, er afsluttet.*

Or. en

Ændringsforslag 137
Salvatore Cieu

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 3
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 11 – stk. 3 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), ***til en normal værdi, der er beregnet i henhold til*** artikel 2, stk. 1-6a, ***anses den rimelige periode for at udløbe på*** den dato, hvor den første undersøgelse efter ***overgangen indledes.***

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), ***skal metoden i*** artikel 2, stk. 6a ***ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi, indtil*** den dato, hvor den første undersøgelse ***af disse foranstaltninger, efter ikrafttræden af forordningen, er afsluttet.***

Or. en

Ændringsforslag 138
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 11– stk. 4 – afsnit 4 a

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), ***til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, udsættes en eventuel undersøgelse i henhold dette afsnit til*** den dato, hvor den første undersøgelse efter ***overgangen indledes.***

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), ***skal metoden i den nye artikel 2, stk. 7, ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi indtil den senere*** dato for indledning af den første undersøgelse ***af disse foranstaltninger, efter to år efter denne forordnings ikrafttræden.***

Or. en

Ændringsforslag 139
Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Christofer Fjellner

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), ***til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1 to 6a, udsættes en eventuel undersøgelse i henhold dette afsnit til*** den dato, hvor den første undersøgelse efter ***overgangen indledes.***

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), ***skal metoden i stk. 1 til 6a i artikel 2 ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi indtil*** den dato, hvor den første undersøgelse ***af foranstaltningerne efter denne forordnings ikrafttræden*** indledes.

Or. en

Ændringsforslag 140
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 11– stk. 4 – afsnit 4 a

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), ***til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, udsættes en eventuel undersøgelse i henhold dette afsnit til*** den dato, hvor den første undersøgelse efter ***overgangen indledes.***

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), ***skal metoden i artikel 2, stk. 6a ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi, indtil*** datoen, hvorpå den første undersøgelse ***af disse foranstaltninger, efter ikrafttræden af forordningen, er afsluttet.***

Or. en

Ændringsforslag 141

Salvatore Cicu

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 4

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 11– stk. 4 – afsnit 4 a

Kommissionens forslag

Såfremt der er en overgang fra en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller b), til en normal værdi, der er beregnet i henhold til artikel 2, stk. 1-6a, udsættes en eventuel undersøgelse i henhold dette afsnit til den dato, hvor den første undersøgelse efter overgangen indledes.

Ændringsforslag

Hvor eksisterende antidumpingforanstaltninger er baseret på en normal værdi, der er beregnet i henhold til den tidligere artikel 2, stk. 7, litra a) eller litra b), skal metoden i artikel 2, stk. 6a ikke erstatte den oprindelige metode, der bruges til fastsættelse af den normale værdi, indtil datoen, hvorpå den første undersøgelse af disse foranstaltninger, efter ikrafttræden af forordningen, er afsluttet.

Or. en

Ændringsforslag142

Franck Proust

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 a (nyt)

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 16 – stk. 1

Gældende ordlyd

1. Anser Kommissionen det for påkrævet, **aflægger** den besøg hos importører, eksportører, handlende, repræsentanter, producenter samt erhvervssammenslutninger og -organisationer for at undersøge disses optegnelser og efterprøve oplysninger, der er indgivet om dumping og skade. Foreligger der ikke et behørigt svar i rette tid, kan Kommissionen undlade at gennemføre et kontrolbesøg.

Ændringsforslag

5a) I artikel 16 affattes stk. 1 således:

1. Anser Kommissionen det for påkrævet, **sender den erfarne tjenestemænd til at aflægge** besøg hos importører, eksportører, handlende, repræsentanter, producenter samt erhvervssammenslutninger og -organisationer for at undersøge disses optegnelser og efterprøve oplysninger, der er indgivet om dumping og skade. Foreligger der ikke et behørigt svar i rette tid, kan Kommissionen undlade at gennemføre et kontrolbesøg.

(<https://publications.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/e0dcca38-3e84-11e6-af30-01aa75ed71a1/language-da>)

Begrundelse

Den nye metode indebærer søgning af en meget stor mængde mere detaljerede og præcise informationer. Det er derfor nødvendigt at kunne udnytte EU's tjenestemænds erfaring, som vil være afgørende i undersøgelsesarbejdet.

Ændringsforslag 143

Franck Proust, Viviane Reding, Fernando Ruas

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 b (nyt)

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 18 – stk. 1 – afsnit 1

Gældende ordlyd

1. I tilfælde, hvor en af de berørte parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de frister, der er fastsat i denne forordning, eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, **kan** der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, **positive eller negative**, på grundlag af de foreliggende **faktiske** oplysninger.

Ændringsforslag

5b) I artikel 18 affattes første afsnit af stk. 1 således:

1. I tilfælde, hvor en af de berørte parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller undlader at meddele dem inden for de frister, der er fastsat i denne forordning, eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, **skal** der træffes foreløbige eller endelige afgørelser på grundlag af de **bedste** foreliggende oplysninger.

(<https://publications.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/e0dcca38-3e84-11e6-af30-01aa75ed71a1/language-da>)

Begrundelse

Den nye metode indebærer indsamling af en stor mængde nye oplysninger. Derfor kan manglende samarbejdsvilje drage tvivl om, hvorvidt den nye metode anvendes korrekt.

Ændringsforslag 144

Franck Proust, Viviane Reding, Fernando Ruas

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 c (nyt)

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 18 – stk. 1 – afsnit 3

Gældende ordlyd

Berørte parter gøres bekendt med følgerne af manglende samarbejdsvilje.

Ændringsforslag

5c) I artikel 18 affattes sidste afsnit af stk. 1 således:

Berørte parter gøres bekendt med følgerne af manglende samarbejdsvilje **og opføres i et register, som vil sætte Kommissionen og partnerlandene i stand til at være særlig opmærksomme på nævnte parters aktiviteter.**

Or. fr

(<https://publications.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/e0dcca38-3e84-11e6-af30-01aa75ed71a1/language-da>)

Begrundelse

Den nye metode kræver samarbejde fra parternes side for at indhente de oplysninger, som er nødvendige for udarbejdelsen af rapporterne. Hindring eller ligefrem forfalskning af oplysninger bør fremover have følger for sådanne parter.

Ændringsforslag145

Franck Proust

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 d (nyt)

Forordning (EU) 2016/1036

Artikel 23 – stk. 1

Gældende ordlyd

1. Kommissionen forelægger under behørig hensyntagen til beskyttelsen af fortrolige oplysninger, som omhandlet i artikel 19, Europa-Parlamentet og Rådet en årlig rapport om anvendelsen og gennemførelsen af denne forordning.

Ændringsforslag

5d) Artikel 23 affattes således:

1. Kommissionen forelægger under behørig hensyntagen til beskyttelsen af fortrolige oplysninger, som omhandlet i artikel 19, Europa-Parlamentet og Rådet en årlig rapport om anvendelsen og gennemførelsen af denne forordning.

Rapporten indeholder oplysninger om anvendelse af midlertidige og endelige foranstaltninger, afslutning af undersøgelser uden foranstaltninger, genoptagne undersøgelser, undersøgelser og kontrolbesøg, og arbejdet i de forskellige organer, der er ansvarlige for overvågning af gennemførelsen af denne forordning og overholdelsen af heraf afledte forpligtelser.

Rapporten indeholder oplysninger om anvendelse af midlertidige og endelige foranstaltninger, afslutning af undersøgelser uden foranstaltninger, genoptagne undersøgelser, undersøgelser og kontrolbesøg, *situationsbeskrivelse af og fremskridt i udarbejdelsen af rapporter om et lands eller en sektors stilling, statistikker over anvendelsen af den nye metode* og arbejdet i de forskellige organer, der er ansvarlige for overvågning af gennemførelsen af denne forordning og overholdelsen af heraf afledte forpligtelser.

Or. fr

(<https://publications.europa.eu/fr/publication-detail/-/publication/e0dcca38-3e84-11e6-af30-01aa75ed71a1/language-da>)

Begrundelse

Den nye metode bør forelægges Parlamentet, som skal varetage overvågningen af dens anvendelse.

Ændringsforslag 146

Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning

Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 a (ny)

Forordning (EU) nr. 2016/1036

Artikel 23 – stk. 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5 a) I artikel 23 indsættes følgende som stk. 1a:

1a. Kommissionen skal indarbejde rapportering om gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 2 og artikel 11 i sin årlige rapport til Parlamentet om sine aktiviteter med hensyn til handelsbeskyttelsesundersøgelser og -foranstaltninger. Fem år efter ovennævnte bestemmelsers ikrafttræden skal Kommissionen revidere og rapportere i detaljer til Parlamentet specifikt om erfaringen med gennemførelse af de ovennævnte bestemmelser i den

pågældende periode.

Or. en

Ændringsforslag 147
Dita Charanzová

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 a (ny)
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 23 – stk. 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a) I artikel 23 indsættes følgende som stk. 1a:

1a. Kommissionen skal indarbejde rapportering om gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 2 og artikel 11 i sin årlige rapport til Parlamentet om sine aktiviteter med hensyn til handelsbeskyttelsesundersøgelser og -foranstaltninger. Fem år efter ovennævnte bestemmelser ikrafttræden skal Kommissionen revidere og rapportere i detaljer til Parlamentet specifikt om gennemførelseserfaringen i den pågældende periode.

Or. en

Ændringsforslag 148
Jan Zahradil, Sander Loones

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 a (ny)
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Artikel 23 – stk. 1 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a) I artikel 23 indsættes følgende som stk. 1a:

1a. Kommissionen skal indarbejde rapportering om gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 2 og artikel 11 i sin årlige rapport til Parlamentet om sine aktiviteter med hensyn til handelsbeskyttelsesundersøgelser og -foranstaltninger. Fem år efter ovennævnte bestemmelser ikrafttræden skal Kommissionen revidere og rapportere i detaljer til Parlamentet specifikt om gennemførelseserfaringen i den pågældende periode.

Or. en

Ændringsforslag 149
Yannick Jadot, Reinhard Bütikofer
for Verts/ALE-Gruppen

Forslag til forordning
Artikel 1 – stk. 1 – nr. 5 a (ny)
Forordning (EU) nr. 2016/1036
Bilag – I a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

5a) Følgende bilag indsættes:

"Bilag I

Konventioner, som omhandlet i artikel 2, stk. 7, litra b), og artikel 2, stk. 8:

1. Konventionen om afskaffelse af tvangsarbejde nr. 29 (1930)

2. Konventionen om foreningsfrihed og beskyttelse af retten til at organisere sig, nr. 87 (1948)

3. Konventionen om retten til at organisere sig og føre kollektive forhandlinger, nr. 98 (1949)

4. Konventionen vedrørende lige løn til mandlige og kvindelige arbejdere for arbejde af samme værdi nr. 100 (1951)

5. Konventionen om afskaffelse af tvangsarbejde, nr. 105 (1957)

6. Konventionen vedrørende forskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv, nr. 111 (1958)

7. Konventionen om mindstealder for adgang til beskæftigelse, nr. 138 (1973)

8. Konventionen om forbud mod og omgående indsats til afskaffelse af de værste former for børnearbejde, nr. 182 (1999)".

Or. en

Ændringsforslag 150

Daniel Caspary, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Artis Pabriks, Salvatore Cicu, Christofer Fjellner

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1037

Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag

Kommissionen tilbyder også konsultationer til det pågældende oprindelses- og/eller eksportland med hensyn til andre subsidier, som er blevet konstateret i løbet af undersøgelsen. Kommissionen fremsender i disse tilfælde et sammendrag af de væsentligste elementer vedrørende andre subsidier, navnlig dem, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra c). Hvis de ekstra subsidier ikke omfattes af indledningsmeddelelsen, ændres indledningsmeddelelsen, og den ændrede udgave offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende *med opfordring til* alle interesserede parter om at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Kommissionen tilbyder også konsultationer til det pågældende oprindelses- og/eller eksportland med hensyn til andre subsidier, som er blevet konstateret i løbet af undersøgelsen. Kommissionen fremsender i disse tilfælde et sammendrag af de væsentligste elementer vedrørende andre subsidier, navnlig dem, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra c). Hvis de ekstra subsidier ikke er omfattet af indledningsmeddelelsen, ændres indledningsmeddelelsen, og den ændrede udgave offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende. Alle interesserede parter *gives yderligere og tilstrækkelig tid* til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 151

Alexander Graf Lambsdorff, Marietje Schaake

Forslag til forordning

Artikel 2 – stk. 1

Forordning (EU) nr. 2016/1037

Artikel 10 – stk. 7

Kommissionens forslag

Kommissionen tilbyder også konsultationer til det pågældende oprindelses- og/eller eksportland med hensyn til andre subsidier, som er blevet konstateret i løbet af undersøgelsen. Kommissionen fremsender i disse tilfælde et sammendrag af de væsentligste elementer vedrørende andre subsidier, navnlig dem, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra c). Hvis de ekstra subsidier ikke omfattes af indledningsmeddelelsen, ændres indledningsmeddelelsen, og den ændrede udgave offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende **med opfordring til** alle interesserede parter om at fremsætte bemærkninger.

Ændringsforslag

Kommissionen tilbyder også konsultationer til det pågældende oprindelses- og/eller eksportland med hensyn til andre subsidier, som er blevet konstateret i løbet af undersøgelsen. Kommissionen fremsender i disse tilfælde et sammendrag af de væsentligste elementer vedrørende andre subsidier, navnlig dem, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, litra c). Hvis de ekstra subsidier ikke er omfattet af indledningsmeddelelsen, ændres indledningsmeddelelsen, og den ændrede udgave offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende. Alle interesserede parter **gives yderligere og tilstrækkelig tid** til at fremsætte bemærkninger.

Or. en

Ændringsforslag 152

Salvatore Cicu

Forslag til forordning

Artikel 4 – stk. 1

Kommissionens forslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft.

Ændringsforslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft.

Nærværende forordning finder anvendelse på alle undersøgelser under artikel 5 i forordning 1036/2016, som

indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft. For alle andre undersøgelser finder denne forordning anvendelse fra den dato, hvor den første undersøgelse af de relevante foranstaltninger er afsluttet efter forordningens ikrafttræden.

Or. en

Ændringsforslag 153
Matteo Salvini, Georg Mayer, Franz Obermayr

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1

Kommissionens forslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle *afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes på eller efter* den dato, hvor *nærværende forordning* træder i kraft.

Ændringsforslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle *undersøgelser under artikel 5 i forordning 1036/2016, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft.* For alle andre undersøgelser finder denne forordning anvendelse fra den dato, hvor den første undersøgelse af de relevante foranstaltninger er afsluttet efter forordningens ikrafttræden.

Or. en

Ændringsforslag 154
David Borrelli, Tiziana Beghin

Forslag til forordning
Artikel 4 – stk. 1

Kommissionens forslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle *afgørelser om at indlede procedurer samt på alle procedurer, herunder oprindelige undersøgelser og genoptagede undersøgelser, som indledes*

Ændringsforslag

Nærværende forordning finder anvendelse på alle *undersøgelser under artikel 5 i forordning 1036/2016, som indledes på eller efter den dato, hvor nærværende forordning træder i kraft.* For alle andre

på eller efter den dato, hvor *nærværende forordning* træder i kraft.

undersøgelser finder denne forordning anvendelse fra den dato, hvor den første undersøgelse af de relevante foranstaltninger er afsluttet efter forordningens ikrafttræden.

Or. en